

rings 06 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
47. Jahrgang, 18. März 2009

Gib Speiche, Alter Fahrradgeschichte(n) von den Anfängen bis heute

Lesung

mit freundlicher Unterstützung durch den ADFC,
Allgemeiner Deutscher Fahrrad Club, Region Hannover e.V.

Günter von Lonski liest aus seinem neuen Buch:
„... authentische, unterhaltsame, lustige, dramatische,
traurige und spektakuläre Geschichten.
Eine spannende Reise durch die Jahrhunderte.“

Buch des Monats, pressedienst-fahrrad

Mittwoch, 25. März 2009 – 17:00
Stadtbücherei Hemmingen
Jugendliche 3,-/Erwachsene 5,-

Quiz + Preise

Fünf Fragen - fünf richtige Antworten und tolle
Preise zu gewinnen: Bücher, Fahrrad-Codierung,
ADFC-Fahrradkarten, Schlüsselbänder, ADFC--
Umhängetaschen und Trostpreise.
Fragebogen liegen bereits in der Stadtbücherei aus.

Info-Stand des ADFC

Der ADFC informiert über seine Aktivitäten.

ADFC-Fahrrad-Codierung

– ein wirksamer Diebstahlschutz fürs Fahrrad.

Kosten: 10,- € (ADFC-Mitglieder 4,- €).

Bitte Personalausweis und Kaufbeleg mitbringen.

Rad-Lichtcheck

Für jeden Teilnehmer kostenloser Lichtcheck bei:
ZWEIRAD-FACHWERK in Hemmingen-Westerfeld
oder **RADSPORT Arnum** in Hemmingen-Arnum.



bauhof
hemmingen

Dorfstraße 53
30966 Hemmingen

Telefon: 0511 - 760 89 89
Internet: www.bauhofkultur.de
E-Mail: info@bauhofkultur.de

„Sieht aus wie Absicht“

Lesung mit Uwe Jansen und Imre Grimm



Freitag, 20. März 2009
20.00 Uhr

Eintritt: 9,- € / Ermäßigt 7,- €

Vorverkauf:

et cetera Rathausplatz 2, Hemmingen	0511 234 80 80
Ingrid Petersen Göttinger Straße 62, Arnum	05101 48 44
Gittas Friseursalon Fiedelerstraße 15, Hannover	0511 83 31 15
KulturBox Laatzen Leine-Center, Rathaus-Foyer	0511 82 05 452
Die Bücherecke Dammstraße 2, Pattensen	05101 128 29

ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19

NEU in Hemmingen:
Göttinger Landstr. 45

Jeden Tag
HU/AU Abnahme

Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wilke Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------	--------------------------

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE **86 26 91**

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Maklerservice 

Susanne Ebeling

IMMOBILIENBÖRSE

- Sie sind **alt** und suchen etwas **Kleineres??**
- Sie sind **jung** und suchen etwas **Größeres??**
- Sie wollen einfach nur verkaufen??
- Sie wollen erst später ausziehen??
- Sie wollen erst später einziehen??
- Sie suchen einen Nachmieter??
- Oder Sie wollen vermieten??
- Sie wollen sich einfach um **nichts** kümmern??
- **Vertrauen Sie uns, wir kümmern uns um Ihre Wünsche!**

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
 Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
 Neubauintallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



FENSTER + TÜREN

Ausstellung
 in Hemmingen

Frühlingstage
 FR 27. und SA 28. März / 10 - 16 Uhr

z.B. Wärmeschutzglas

0,5
 Dämmwert: Ug 0,5 W/m²K
3-fach Glas

Ihr Vorteilspreis:
 statt 135 Euro Aufpreis pro m²
nur 49 Euro

- **5% Frühlingsrabatt***
- kostenlose rekord-Energiesparberatung
- **super Aktionsangebote** rund um Fenster + Türen
- für Ihr **leibliches Wohl** ist gesorgt

*gilt für alle Kunden, die uns am 27. und 28. März 2009 besuchen und bis zum 11. April ein Angebot oder Beratungstermin anfordern. Aktionspreise sind vom Frühlingsrabatt ausgeschlossen!

Göttinger Straße 84
 30966 Hemmingen-Arnum
 Tel. 0 51 01 / 5 85 43 - 0

rekord 
 FENSTER UND TÜREN



NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/8527 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/ 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11/ 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11/ 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 01 80 / 5 52 29 99	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages


18.03. Apotheke a. Döhrener Turm Waldhausen, Waldhausenstr. 2 A n. Döhrener Turm	30.03. Kreuz-Apotheke Wülfel, Hildesheimer Str. 360, n. Wülfeler Biergarten
19.03. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg	31.03. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel
20.03. DocMorris-Apotheke im real- Linden, Davenstedter Str. 80	01.04. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal
21.03. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen	02.04. Iris-Apotheke Laatzten, Hildesheimer Str. 38
22.03. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1	03.04. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.
23.03. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.	04.04. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4,
24.03. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1	05.04. Wilhelm-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.
25.03. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.	06.04. Markt-Apotheke Linden, Lindener Markt 2
26.03. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde	07.04. Fortuna-Apotheke Linden, Deisterstr. 75, n. Deisterplatzkreisel
27.03. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29	08.04. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären
28.03. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D	09.04. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz
29.03. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, Stephansplatz	10.04. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.


REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **08. April 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 01.04.)

 **22. April 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 15.04.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	18-19
BAUHOFF	20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	22
SONSTIGES	23
ARNUM	27
ÄRZTETAFEL	28
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	29
VERSCHIEDENES	30
STELLENMARKT • UNTERRICHT	31
HIDDESTORF/OHLENDORF	32
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	32
ANKAUF/VERKAUF	32
WILKENBURG	33
HEILPRAKTIKER	33
IMMOBILIENMARKT	32+35

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 138 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Bekanntmachung

**Die 18. Sitzung des Rates findet statt am Donnerstag,
dem 26. März 2009, um 19.00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses
in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 17. Sitzung des Rates vom 29. Januar 2009
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Umbildung von Ausschüssen
8. Bericht der Gleichstellungsbeauftragten
9. Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen zu „Seniorenrechtliches Wohnen-Wohnraumanpassung“
10. Antrag der CDU/FDP-Gruppe:
„Winterdienst für Hauseigentümer erleichtern! – den Einsatz von Streusalz erlauben – Gesundheit der Menschen hat Vorrang!“
11. Antrag der DUH-Fraktion:
Pilotprojekt „Siedlung für ein Generationsübergreifendes Wohnen“
12. Antrag der DUH-Fraktion:
Erstellung eines Haushaltskonsolidierungskonzeptes
13. Antrag des Rats Herrn Dr. Harder „Parkraumkonzept Rathausplatz“
14. Antrag der CDU/FDP-Gruppe:
„Schlaglochpiste“ Brückstraße endlich sanieren!
15. Sanierungskonzept Sek II
16. Dorferneuerung Ohlendorf-Beschluss über den Dorferneuerungsplan
17. Konjunkturpaket II- Maßnahmenkatalog
18. Nachtragshaushaltssatzung und -plan 2009
19. Annahme von Spenden, Schenkungen und Sponsoring für die Stadt Hemmingen
Übertragung der Zuständigkeit auf den Bürgermeister
20. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher TeilDer Bürgermeister
Schacht-Gaida**Informationen zur 18. Sitzung des Rates
am 26. März 2009****Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner**

Anwesende Einwohnerinnen und Einwohner haben Gelegenheit, Fragen zu Beratungsgegenständen und anderen Gemeindeangelegenheiten zu stellen. Die Fragestunde ist auf 30 Minuten begrenzt. Die Redezeit soll pro Person max. 3 Minuten betragen. Die Beantwortung der Fragen soll im Regelfall mündlich durch den Bürgermeister erfolgen. Ist eine sofortige Beantwortung nicht möglich, so kann die Fragestellerin oder der Fragesteller auf eine schriftliche Antwort verwiesen werden. Nach jeder mündlichen Antwort erhalten die Fraktionen und Einzelmitglieder Gelegenheit, ihrerseits kurz Stellung zu nehmen.

Umbildung von Ausschüssen

Frau von Alten-Rilinger wurde in den Rat berufen und kann nicht mehr hinzugewähltes Mitglied nach § 51 (7) NGO sein. Herr Jörg Wicke hat dem Bürgermeister mit Schreiben vom 7. Februar mitgeteilt, dass er der Aufgabe aus terminlichen Verpflichtungen nicht nachkommen kann und deshalb nicht mehr zur Verfügung steht. Daher soll eine Abberufung erfolgen. Durch den Sitzverlust von Sebastian Lechner und das Nachrücken von Frau von Alten-Rilinger sind weitere Umbildungen in den Ausschüssen innerhalb der CDU/FDP-Gruppe notwendig.

Bericht der Gleichstellungsbeauftragten

Frau Diana Sandvoß wurde in der Ratssitzung am 24. April 2008 als Gleichstellungsbeauftragte und Geschäftsführerin des Lokalen Bündnisses für Familien berufen. Nach fast einem Jahr Tätigkeit wird sie über ihre Tätigkeiten berichten.

**Antrag der Fraktionen SPD und Bündnis 90/Die Grünen
zu „Seniorenrechtliches Wohnen-Wohnraumanpassung“**

Es wird beantragt, die Verwaltung zu beauftragen, mit Vertretern der örtlichen Wohnungsbaugesellschaften wie u.a. NILEG, Wohnungsbaugenossenschaft Laatzten, MERAVIS (ehem. Reichsbund) und KSG Gespräche aufzunehmen, die das Ziel der Durchführung einer „Wohnraumanpassung für ältere Menschen“ haben. Die Verwaltung soll dem Ausschuss für Soziales, Schule, Sport und Kultur in angemessener Zeit über die erzielten Ergebnisse berichten.

Die Voraussetzungen, um in der vertrauten Umgebung bleiben zu können, erfordern sowohl soziale als auch bauliche Überlegungen. Die soziale Grundlage ist dabei eine intakte Hilfestruktur, mit der alte Menschen ihre individuell notwendigen ambulanten Betreuungsleistungen organisieren können. Diese soziale Infrastruktur ist in Hemmingen bereits durch paritätische Wohlfahrtsverbände, die Kirchen und die Sozialstation sowie die Stadt selbst weit entwickelt. Für die baulichen Veränderungen hat sich eine barrierefreie Gestaltung der Wohnräume nach einer vorgeschriebenen DIN-Norm bewährt. Diese gilt es jetzt im Einvernehmen mit den Wohnungsbaugesellschaften umzusetzen.

**Antrag der CDU/FDP-Gruppe:
„Winterdienst für Hauseigentümer erleichtern! – den Einsatz von
Streusalz erlauben – Gesundheit der Menschen hat Vorrang!“**

Es wird beantragt, bei extremen winterlichen Wetterbedingungen zukünftig auch Grundstückseigentümern den Einsatz von Streusalz zur Erfüllung ihrer Straßenreinigungspflichten zu erlauben. Die Verwaltung soll beauftragt werden, unverzüglich die hierfür erforderlichen Änderungen in der Straßenreinigungsverordnung sowie in der Straßenreinigungssatzung und etwaigen Rechtsgrundlagen zu erarbeiten und dem Rat zur Beschlussfassung vorzulegen. Bis zur Änderung der Rechtsgrundlagen soll die Verwaltung im Wege einer vorläufigen Regelung sicherstellen, dass Eigentümern der Einsatz von Streusalz bei extremen Wetterbedingungen erlaubt wird. Die Verwaltung soll beauftragt werden, die Winterdienstkonzeption bei extremen winterlichen Wetterbedingungen zu überprüfen und dem Rat mögliche Verbesserungsvorschläge und deren finanzielle Auswirkungen in einer Informationsdrucksache aufzuzeigen.

**Antrag der DUH-Fraktion:
Pilotprojekt „Siedlung für ein Generationsübergreifendes Wohnen“**

Es handelt sich um einen Einbringungsantrag, der nach Begründung durch den Antragsteller / die Antragstellerin zu Vorbereitung in die Ausschüsse verwiesen werden soll.

**Antrag der DUH-Fraktion:
Erstellung eines Haushaltskonsolidierungskonzeptes**

Es handelt sich um einen Einbringungsantrag, der nach Begründung durch den Antragsteller / die Antragstellerin zu Vorbereitung in die Ausschüsse verwiesen werden soll.

Antrag des Rats Herrn Dr. Harder „Parkraumkonzept Rathausplatz“

Es handelt sich um einen Einbringungsantrag, der nach Begründung durch den Antragsteller / die Antragstellerin zu Vorbereitung in die Ausschüsse verwiesen werden soll.

**Antrag der CDU/FDP-Gruppe:
„Schlaglochpiste“ Brückstraße endlich sanieren!**

Es handelt sich um einen Einbringungsantrag, der nach Begründung durch den Antragsteller / die Antragstellerin zu Vorbereitung in die Ausschüsse verwiesen werden soll.

Sanierungskonzept Sek II

Zur Erarbeitung eines Sanierungskonzeptes für die KGS Hemmingen, SEK II, wurden im Oktober 2008 das Architekturbüro LSM für die baulichen Maßnahmen, die Planungsgesellschaft PFE für den Anteil der Elektro und Sicherheitstechnik sowie die Ingenieurgesellschaft Grabe für den Bereich Heizung, Lüftung und Sanitär mit Voruntersuchungen beauftragt. Ziel war es, nach einer durchzuführenden Datenaufnahme und anschließenden Bewertung der Bestandsdaten, den grundsätzlichen Sanierungsbedarf abzuleiten. Das dem Rat vorliegende Konzept, wurde vom Büro LSM in den Fachausschüssen vorgestellt und näher erläutert. Es umfasst insbesondere Maßnahmen des Brand- und Schallschutzes sowie energetische und altersbedingte Sanierungsmaßnahmen.

Die Kostenschätzungen für alle in diesem Konzept enthaltenen Maßnahmen belaufen sich auf einen Bruttobetrag von 3.469.000 Euro. Im Jahr 2009 stehen Haushaltsmittel in Höhe von 60.000 Euro als Planungskosten zur Verfügung und in der mittelfristigen Finanzplanung als Verpflichtungsermächtigung in Höhe von 400.000 Euro. Demzufolge

müssten für die Umsetzung des hier vorgestellten Sanierungskonzeptes zusätzliche Haushaltsmittel in der mittelfristigen Finanzplanung – in Abhängigkeit der o.g. Zeitplanung – bereitgestellt werden.

Dorferneuerung Ohlendorf – Beschluss über den Dorferneuerungsplan

Nachdem Ohlendorf mit Verfügung vom 19. Juli 2007 in das Dorferneuerungsprogramm des Landes Niedersachsen aufgenommen wurde, haben die Planungsgruppe Lärchenberg, Vertreter der Verwaltung und ein Arbeitskreis, der sich aus interessierten Ohlendorfern zusammensetzt, gemeinsam den Dorferneuerungsplan mit Maßnahmenkatalog erarbeitet. Der Entwurf des Plans wurde am 25. September 2008 im Rahmen einer gemeinsamen Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und einer 2. Einwohnerversammlung vorgestellt. Im Anschluss an die Vorstellung des Entwurfs erfolgte die Beteiligung der Träger öffentlicher Belange. Anregungen, die die im Dorferneuerungsplan aufgeführten Maßnahmen in Frage stellen, sind nicht eingegangen. Der Dorferneuerungsplan wurde daher im Vergleich zum Entwurf lediglich bzgl. kleinerer Maßnahmen sowie der Kostenschätzungen für die einzelnen Maßnahmen ergänzt und redaktionell geringfügig überarbeitet. Der Dorferneuerungsplan entfaltet keine Rechtswirkung! Der Beschluss des Dorferneuerungsplans ist eine Willensbekundung der Stadt, ihren Ortsteil durch die darin aufgeführten Maßnahmen zu unterstützen. Die Stadt ist aber nicht verpflichtet, alle im Dorferneuerungsplan benannten Maßnahmen umzusetzen. Auch bzgl. der Priorität und der Ausführung von Maßnahmen sind in Abstimmung mit der GLL Hannover – Abweichungen vom Dorferneuerungsplan möglich und auch förderfähig. Die Verwaltung empfiehlt daher, den Dorferneuerungsplan in der vorgelegten Fassung zu beschließen.

Konjunkturpaket II- Maßnahmenkatalog

Im Rahmen des Konjunkturprogramms II erhält Hemmingen voraussichtlich einen Pauschalbetrag von 523.166 Euro für Investitionen in Infrastruktur. Um die Mittel zu erhalten muss Hemmingen zusätzlich einen Eigenanteil von 25 %, d. h. 174.389 Euro aufbringen. Gesamt stehen damit aus dem Pauschalprogramm 697.555 Euro zur Verfügung.

Die Mittel müssen für zusätzliche Maßnahmen, d. h. für Maßnahmen, die noch nicht im Haushaltsplan veranschlagt wurden verwendet werden. Mindestens 65 % der Mittel aus dem Pauschaltopf sollen für Bildungsinfrastruktur, der Rest für sonstige Infrastrukturmaßnahmen verwendet werden. Der überwiegende Teil der Mittel, d. h. mindestens 51 % sollen im Jahr 2009 verbraucht werden.

In der Zwischenzeit wurde noch mitgeteilt, dass der Bund aus verfassungsrechtlichen Gründen nur bestimmte Maßnahmen fördern darf, gemeint sind hier ausdrücklich energetische Sanierungsmaßnahmen. Dies gilt sowohl für den Bereich der Bildungseinrichtungen, als auch für Sportstätten. Im Bereich der Bildungseinrichtungen sollen allerdings auch Maßnahmen zur Verbesserung der Medienausstattung förderfähig sein. Die Verwaltung hat sich daher bei den vorgeschlagenen Maßnahmen auf energetische Sanierungsmaßnahmen und die Verbesserung der Medienausstattung in Schulen beschränkt. Neben dem Pauschaltopf gibt es einen weiteren Fördertopf mit fünf Förderschwerpunkten:

1. Schulinfrastruktur
2. Breitbandverkabelung
3. Kommunale Sportstätten
4. Krankenhäuser
5. Hochwasserschutz im Binnenland

Die Verwaltung hat insgesamt 10 verschiedene Maßnahmen in Bildungseinrichtungen und Kindertagesstätten als mögliche zusätzliche Maßnahmen grob untersucht und mit ersten, vorläufigen Kostenschätzungen versehen. Aufgrund der engen Vorgaben sind kaum andere Maßnahmen, als die vorgeschlagenen, möglich und kurzfristig durchführbar:

1. Pauschaltopf	
Sanierung Türmchenschule	500.000 Euro
Sanierung Kiga Arnum I	210.000 Euro
2. Förderschwerpunkt Schulinfrastruktur	
Energetische Sanierung Wäldchenschule Arnum	450.000 Euro
Medienausstattung KGS	40.000 Euro
3. Förderschwerpunkt Kommunale Sportstätten	
Energetische Sanierung Sporthalle Hiddestorf	270.000 Euro

Nachtragshaushaltssatzung und -plan 2009

Grund für die kurzfristige Nachtragshaushaltssatzung ist in erster Linie das vom Niedersächsischen Landtag im Rahmen des Bundeskonjunkturpakets II beschlossene Niedersächsische Zukunftsinvestitionsgesetz, das für die niedersächsischen Kommunen investive Pauschalzuweisungen in Höhe von 600 Mio. Euro in den Jahren 2009 und 2010

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 5101) 20 37
www.autohaus-morgenthal.de

Schwimmschule Hannover e.V.

Kinderschwimmen ab 3 Jahre

Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0

www.schwimmschule-hannover.de

GRAFENTHIEN - FINN GMBH BEDACHUNGEN

Flachdächer
Schornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

*Lieber Krokusse im Garten
als Algen an der Fassade!*

**MALERMEISTER
INGO BLEEKER**

MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
FON 05101-3168
FAX 05101-5420

**Bleeker
MALERMEISTER**

MEERHEIMB & LANDEFELD
Rechtsanwälte

☎ (0 5101) 58 97 58

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2
30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Privates Baurecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Verkehrsunfallrecht
- Arbeitsrecht

Leifheit.
Raumgestaltung

lebendig und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Kfz.-Meisterbetrieb Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen · HU-Abnahme
- AU-Abnahme



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

Baumfällung und Grünschnitt

10% Rabatt

- bis Ende März 2009 -

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 0163/2 51 92 01




vorsieht. Die niedersächsischen Kommunen wiederum haben sich abhängig von ihrer Steuerkraft – mit einem Eigenanteil von durchschnittlich 20 % an diesen Investitionen zu beteiligen. Die Stadt Hemmingen erhält nun vom Land eine pauschale Zuweisung in Höhe von rund 523.000 Euro für investive Maßnahmen. Der Eigenanteil der Stadt zum Gesamtvolumen beträgt 25 %. Die vorgesehenen Investitionsvorhaben des Vermögenshaushalts ergeben sich im Einzelnen aus dem Maßnahmenkatalog zum Konjunkturpaket II. Daneben ist eine Modifizierung des Stellenplans wegen der Einrichtung einer neuen Stelle für das sogenannte „KSI: Prämiensystem fifty-fifty-Projekt“ vorgesehen.

Annahme von Spenden, Schenkungen und Sponsoring für die Stadt Hemmingen

Übertragung der Zuständigkeit auf den Bürgermeister

Die Stadt Hemmingen erhält für die Durchführung von Projekten und Veranstaltungen regelmäßig Sponsoringangebote von Personen und Firmen. Soweit diese Angebote angenommen wurden, wurde bisher öffentlich und in den Veranstaltungen darauf hingewiesen. Da in der Kommunalverfassung keine Regelung zum Sponsoring besteht, wurde die Kommunalaufsicht der Region Hannover gefragt, ob gegen die angewandte Praxis Bedenken bestehen.

Der Rat soll dem Bürgermeister die Entscheidung über die Annahme oder Vermittlung von Zuwendungen im Rahmen von Spenden, Schenkungen oder Sponsoring übertragen.

Der Bürgermeister stellt sicher, dass eine ausreichende Neutralität gewahrt und eine vollständige Transparenz des Umfangs sowie der Art und Weise des Sponsorings gewährleistet ist. Dazu führt die Stadtverwaltung für jedes Haushaltsjahr ein Verzeichnis, in dem die freiwilligen Zuwendungen ab einem Wert von 200 Euro, die Zuwendungsgeber und die Verwendungszwecke erfasst sind. Das Verzeichnis wird dem Rat in Form einer Informationsdrucksache für jedes Haushaltsjahr zur Kenntnis gegeben. Weiterhin wird das Verzeichnis jährlich als Pressemitteilung und laufend im Internet veröffentlicht.

Anfragen von Ratsmitgliedern

Die Ratsmitglieder haben die Möglichkeit, Anfragen zu Stadtangelegenheiten an die Verwaltung zu richten.

Second-Hand-Basar im Rahmen der Infobörse für Frauen

Anmeldungen für 21. März im Rathaus ab sofort möglich

Am 21. März 09 findet im Rathaus der Stadt Hemmingen eine Infobörse für Frauen und Mädchen statt. Ergänzend zu Vorträgen und Infoständen erwartet die Besucherinnen ein Second-Hand-Basar. In der Zeit von 10.00 bis 15.00 Uhr können sowohl Kinder- und Damenbekleidung als auch Spielzeug angeboten werden. Tische mit einer maximalen Länge von drei Metern müssen von den Verkäuferinnen und Verkäufern mitgebracht werden. Die Standgebühr beträgt 5,- Euro und einen Kuchen. Anmeldungen sind ab sofort bei der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen, Diana Sandvoß, unter Telefon (0511) 4103-177 oder unter Gleichstellungsbeauftragte@StadtHemmingen.de möglich.

Stadt ehrt Sportler des Jahres 2008

130 Gäste im Rathaus

Am 9. März 2009 fand im Ratssaal die Ehrung der Sportler, Sportlerin und Mannschaft des Jahres 2008 statt. Sportlerin des Jahres wurde die Kunstturnerin Nathalie Oeser. Auf Platz 2 landete Stefanie Katz (Taekwondo) und auf dem 3. Platz Celina Finster (Springreiten). Sportler des Jahres wurde Maximilian Oschlies (Kanu) vor Christian Glienewinkel (Springreiter) und Thomas Ruminski (Leichtathlet). Mannschaft des Jahres wurde die Damen-Volleyballmannschaft des SC Hemmingen-Westerfeld. Platz 2 belegte die A-Jugend des SV Arnum (Fußball) vor den 1. Herren des SV Wilkenburg (Fußball).

Katharina Witerzens umrahmte die Veranstaltung mit Sportparodien. Anschließend fachsimpelten die Gäste bei Fingerfood und Getränken.

Die Stadtverwaltung gratuliert allen Gewinnerinnen und Gewinnern.

Die Sparkasse Hannover unterstützte die Veranstaltung durch die Übernahme der Kosten für den Imbiss.

Bürgerbüros und Rathaus sind am 25. März 2009 geschlossen

Personalversammlung und Fortbildung im Rathaus

Am Mittwoch, dem 25. März 2009, sind die Bürgerbüros und das Rathaus Hemmingen aufgrund einer Personalversammlung und einer anschließenden Fortbildung geschlossen.

Die Stadtverwaltung bittet um Ihr Verständnis.

Bürgerbüro Arnum ist vom 2. April bis zum 8. April 2009 geschlossen

Mitarbeiterinnen machen Fortbildung

Das Bürgerbüro Arnum ist von Donnerstag, den 2. April 2009 bis Mittwoch, den 8. April 2009, aufgrund von Fortbildungen der Mitarbeiterinnen geschlossen.

Bitte nehmen Sie in dieser Zeit (auch zur Abholung fertig gestellter Ausweise) das Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1, Hemmingen-Westerfeld, Telefon (0511) 4103-333 in Anspruch.

Das Bürgerbüro in Hemmingen hat von Montag bis Freitag in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und zusätzlich Montag 15.00 bis 18.00 Uhr und Donnerstag 15.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Die Stadtverwaltung bittet um Ihr Verständnis.

Bürgermeister unterstützt Infobörse für Mädchen und Frauen

Angebot für Hemmingen und Pattensen

Hemmingen als familienfreundliche Stadt im Grünen zu gestalten, steht auf der Prioritätenliste von Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida ganz oben. „Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf“, ist mir dabei besonders wichtig, so das Hemminger Stadtoberhaupt. Neben dem Angebot einer optimalen Kinderbetreuung ist es genauso wichtig, spezielle Informationen und Beratungen für Mädchen und Frauen anzubieten, da diese besonders mit Kindern andere Bedürfnisse als Männer haben. Die Ausrichtung einer Infobörse bündelt die Möglichkeiten der Information und Beratung, hilft sich auszutauschen und Netzwerke aufzubauen. Vorträge zu Rechtsfragen und Berufsrunden die von den Gleichstellungsbeauftragten der Städte Hemmingen und Pattensen, dem Verein MOBILE und der Leine-VHS durchgeführte Veranstaltung ab.

„Das ist eine gute Idee, die ich gern unterstütze,“ so Schacht-Gaida, der die Börse am 21. März, um 10.00 Uhr im Hemminger Rathaus eröffnen wird.

Ihre Abteilung Sicherheit und Ordnung informiert:

Hinweise zur Rattenbekämpfung

In der 12. und 13. Kalenderwoche lässt die Stadt Hemmingen durch einen Schädlingsbekämpfer in allen Ortsteilen das öffentliche Kanalnetz auf Rattenbefall durchsuchen. Falls erforderlich werden entsprechende Rattenbekämpfungsmaßnahmen durchgeführt. Durch die Maßnahme besteht keine Gefährdung für Menschen, Haustiere oder andere wildlebende Tiere.

Sollte die Rattenbekämpfung auf öffentlichen oberirdischen Flächen erforderlich werden, wird dies durch den Aushang von entsprechenden Hinweisen in dem betroffenen Bereich dokumentiert. Hieraus ist der verwandte Köderstoff, das Datum der Auslegung sowie ein Ansprechpartner für Rückfragen vermerkt. Bei der Auslegung an öffentlich zugänglichen Bereichen wird besonders umsichtig verfahren: Das Ködermaterial ist in einer Köderbox befestigt, so dass Kinder oder andere Tiere (z.B. Hunde oder Katzen) nicht an das Präparat gelangen können.

Für die Rattenbekämpfung auf privaten Flächen sind die jeweiligen Grundstückseigentümer selbst verantwortlich. Dies ist eine gesetzliche Verpflichtung und ergibt sich aus den Vorschriften der Verordnung über Ratten im Lande Niedersachsen. Sollten Sie Rattenbefall auf Ihrem Privatgrundstück feststellen, besteht dringender Handlungsbedarf. Möglichst umgehend sollten Sie fachgerecht Bekämpfungsmaßnahmen einleiten. Es ist durchaus sinnvoll, Ihre direkte Nachbarschaft über Ihre Beobachtung zu informieren. Ratten treten meistens nicht nur auf einem Grundstück auf, so dass es gut möglich ist, dass weitere Nachbarn von der Schädlingsplage betroffen sind. In diesem Fall wäre es sinnvoll, gemeinsam eine Bekämpfung durchzuführen.

Abschließend noch einige Tipps, wie Sie das Anlocken dieser unliebsamen Tiere vermeiden können:

Ratten sind Überlebenskünstler und folgen insbesondere in der kalten Jahreszeit dem Nahrungsangebot der Zivilisation. Deshalb sollten Sie es unbedingt vermeiden, den Tieren eine Nahrungsquelle zu bieten. Werfen Sie deshalb keine Essensreste in die Toilette oder auf den Kompost!! Darüber hinaus sollten Müllsäcke frühestens am Vorabend der Sackabfuhr an den Straßenrand gestellt werden, da auch insbesondere durch die Restabfallsäcke Schädlinge angezogen werden können.

Hunde müssen in der Zeit vom 1. April bis 15. Juli in der freien Landschaft an die Leine

Wer sich einen Hund anschafft, übernimmt automatisch Verantwortung für sein eigenes Tier, aber auch gegenüber der frei lebenden Tierwelt. In



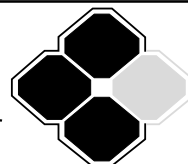
Neues aus Navarra / Spanien

Morador Blanco Viura	0,75 Liter	4.²⁰ €
Morador Rosado Garnacha	0,75 Liter	4.²⁰ €
Karrikiri Cabernet Sauvignon	0,75 Liter	5.⁵⁰ €
Karrikiri Merlot	0,75 Liter	5.⁵⁰ €

Bei Abnahme von 12 Flaschen erhalten Sie eine Flasche gratis dazu !!!

Röver u. Strüber

Inh. Thomas Strüber · Fliesenlegermeister



Fliesenarbeiten · Maurerarbeiten

Wir führen fachmännisch aus:

- Beratung, Planung und Modernisierung von sämtl. Fliesen- und Maurerarbeiten
- Umbau und Neubau - Reparaturarbeiten
- Wir kommen auch für eine Fliese zu Ihnen!

Ringstraße 12 · 30457 Hannover
Tel.: 0511 / 42 19 27 · Fax: 0511 / 23 37 20

Getränke-Tradition seit 1843

<p>VELTINS <i>Tradition seit 1824</i></p> <p>24 Flaschen á 0,3 Liter</p> <p>11.⁹⁹ €</p>	<p>Herrenhäuser</p> <p>Weizen</p> <p>20 Flaschen á 0,5 Liter</p> <p>9.⁹⁹ €</p>
<p>L·E·S·M·O·N·A Natürliches Mineralwasser</p> <p>12 Flaschen á 0,7 Liter</p> <p>2.⁹⁹ €</p>	<p>Coca-Cola SCHITZMARKEN koffeinhaltig</p> <p>12 Flaschen á 1,0 Liter</p> <p>9.⁴⁹ €</p>

ADAM Getränke GmbH **Telefon (0511) 41 13 13**
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen **Telefax (0511) 23 32 13**

Schrader + Weber HEIZUNGEN
 Beratung • Planung • Ausführung
 Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
 (kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
 Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-405 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice

IHR DIENSTLEISTER von A bis Z
 Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
 Gartenarbeiten
 Kleintransporte bis 3,5t
 Hausmeisterservice
 Innenausbau u. v.m.

0172/5143861
 05101/586009

Jens Rödiger
 Göttinger Str. 14
 30966 Hemmingen

Fliesen Tech
 Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (0 51 01) 91 53 09
 Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
 Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
 ■ Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

unserer Kulturlandschaft haben es unsere Wildtiere nicht leicht, gerade in der deckungsarmen Zeit im Frühjahr einen sicheren Unterschlupf für ihren Nachwuchs zu finden. Dennoch werden teilweise im Februar bereits die ersten „Häschen“ geboren.

Zum Schutz des Wildes hat der Gesetzgeber deshalb bestimmt, dass Hundehalterinnen und Hundehalter ihre Hunde während der sogenannten allgemeinen Brut-, Setz- und Aufzuchtzeit vom 1. April bis 15. Juli eines jeden Jahres generell im Wald und in der übrigen freien Landschaft (z.B. Feldmark) anleinen müssen (vgl. § 33 des Niedersächsischen Gesetzes über den Wald und die Landschaftsordnung).

Sicherlich ist der Leinenzwang vielen Hundehalterinnen und Hundehaltern lästig, aber bei näherer Betrachtung absolut sinnvoll. Ein Hund an der Leine kann von seiner Besitzerin bzw. seinem Besitzer gehalten werden, wenn er zum Beispiel einen Hasen aufspürt. Wenn ein Hund die Häschen nur berührt, reicht der Geruch schon aus, dass die Althäsin ihre Jungen nicht mehr annimmt. Auch eine hochtrachtige Ricke kann einem größeren Hund nicht mehr entkommen.

Generell sollten Spaziergänger und Hundehalter zum Schutz des Wildes rücksichtsvoll mit den Ruhezeiten der frei lebenden Tiere umgehen. Deshalb gilt auch zu den übrigen Jahreszeiten, dass Hunde in der freien Landschaft nicht streunen und / oder wildern dürfen. Verstöße gegen die Leinenpflicht oder die allgemeinen Verhaltensregeln werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

Sollten Sie Fragen oder Anregungen zu diesen oder anderen Themen aus dem Bereich der öffentlichen Sicherheit haben, steht Ihnen Frau Malina unter Telefon (05 11) 41 03 -139 oder unter der E-Mail-Adresse Andrea.Malina@StadtHemmingen.de gern zur Verfügung.

Aufruf zur Unterstützung der Europawahl

am 7. Juni 2009 und der Bundestagswahl am 27. September 2009 durch Bürgerinnen und Bürger der Stadt Hemmingen

Für die Europawahl, am 7. Juni 2009 und die Bundestagswahl, am 27. September 2009 werden einheitliche Wahlvorstände mit jeweils 8 wahlberechtigten Personen der Stadt Hemmingen gebildet, die in den folgenden Wahllokalen am Wahltag zum Einsatz kommen.

Wahlbezirk	Wahlraum
001: Hemmingen-Westerfeld	Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48
002: Hemmingen-Westerfeld	Grundschule Köllnbrinkweg Köllnbrinkweg 48
003: Hemmingen-Westerfeld	Seniorenzentrum Berliner Str. 16
004: Hemmingen-Westerfeld	Kindergarten II Berliner Str. 24
005: Hemmingen-Westerfeld	Alte Schule Hohe Bünte 2
006: Devese	Feuerwehrgerätehaus Am Spielfeld 9
007: Arnum	Wäldchenschule Klapperweg 18
008: Arnum	Wäldchenschule Klapperweg 18
009: Arnum	Kindergarten II Laubeichenfeld 2
010: Arnum	Kindergarten I Arnum Kirchstr. 3
011: Arnum	DRK-Kindergarten Leinestr. 1
012: Harkenbleck	Mehrzweckhalle Hallerskamp 8
013: Hiddestorf	Feuerwehrgerätehaus Ostertorstr. 11
014: Ohlendorf	Schulungsraum Heifeld 10
015: Wilkenburg	Kindergarten Dicken Riede 1

Ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger die Durchführung der Wahl durch ihren Einsatz am Wahltag zu unterstützen.

Bürgerinnen und Bürger, die in den Wahlvorständen mitarbeiten möchten, teilen das bitte der Stadt Hemmingen, Abteilung Sicherheit und Ordnung, Frau Hanje, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, mit.

Fax: (05 11) 41 03 -293, E-Mail: sabine.hanje@stadthemmingen.de

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

✂----- Zum Ausschneiden und Aufbewahren -----✂

Grünabfallannahme wird für die Gartensaison um 3 Stunden verlängert

Aufgrund der guten Resonanz im vergangenen Jahr wird auf dem städtischen Betriebshof, Hoher Holzweg 15 A, OT Arnum ab dem 4. April 2009 bis 28. November 2009 die Öffnungszeit um 3 Stunden erhöht.

Es gelten für diesen Zeitraum folgende Öffnungszeiten:

- **Samstags** (außer an gesetzlichen Feiertagen)
von **09.00 bis 17.00 Uhr**

Ab dem 5. Dezember 2009 steht Ihnen die Grünabfallannahme auf dem städtischen Betriebshof zu den üblichen Öffnungszeiten von **9.00 bis 14.00 Uhr** zur Verfügung.

Ihren Baum- und Strauchschnitt können Sie mit Ausnahme der Feiertage außerdem bei folgenden Stellen abliefern:

Ohlendorf, Bruchweg (neben der Siloanlage)

- Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr
- Mittwoch von 16.00 bis 18.00 Uhr

Wertstoffhof Ronnenberg, Empelder Straße

(hinter den Kleingärten) oder

Wertstoffhof Pattensen, Ludwig-Erhard-Straße 22

- Dienstag: von 09.00 bis 18.00 Uhr
- Mittwoch, Donnerstag, Freitag:
von 09.00 bis 16.00 Uhr
- Samstag: von 09.00 bis 14.00 Uhr

Die Wertstoffhöfe sind montags und an gesetzlichen Feiertagen geschlossen!

✂----- Zum Ausschneiden und Aufbewahren -----✂

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Aus Gelb wird Blau –

Neu: blauer Sack für die Papiersammlung

aha macht das Mülltrennen jetzt noch leichter. Im April führt die Abfallwirtschaft Region Hannover (aha) den blauen Sack für Altpapier ein. Während es für Leichtverpackungen bei der Farbe „Gelb“ (transparent mit gelbem Aufdruck) bleibt, ist „Blau“ bei Sack und Tonne jetzt die einheitliche Farbe für die Papiersammlung. Der neue „Blaue Sack“ fasst 30 Liter und hat Ohren zum Verschließen. Er wird in Rollen mit je 20 Säcken vertrieben und ist wie gewohnt kostenlos bei den bekannten Abgabestellen der Abfall- und Wertstoffsäcke in der Region Hannover erhältlich. Bis Mitte April sollen alle Ausgabestellen mit den blauen Säcken beliefert sein. Die alten Wertstoffsäcke können weiterhin mit Papier bereitgestellt und aufgebraucht werden. Sie sind zeitlich unbegrenzt gültig.

Mit der Einführung des „Blauen Sacks“ wird die Abfallentsorgung in Stadt und Region noch kundenfreundlicher. Getrennte Säcke für Papier und Leichtverpackungen sind für den Kunden klarer in der Handhabung und auch von der Logistik her von Vorteil. Die Mitarbeiter der Müllabfuhr können so auf einen Blick die Säcke mit Papier erkennen. Auf der Vorderseite ist der blaue Sack als Papiersack gekennzeichnet. Der Aufdruck enthält Hinweise, was in den Sack hineingehört.

Auch beim „Gelben Sack“ gibt es etwas Neues. Da das Einfüllgewicht bei Leichtverpackungen wesentlich geringer ist als bei Altpapier, kann sein Volumen auf 50 Liter anwachsen. Dies spart Säcke und verringert den Aufwand bei der Sammlung. Die neuen Wertstoffsäcke für Leichtverpackungen kommen erst in die Regale, wenn der Vorrat der jetzigen Wertstoffsäcke im aha-Lager aufgebraucht ist.

Den „Blauen Sack“ erhalten Sie auch wie alle anderen Abfallsäcke

in Hemmingen:	extra Schlecker	Gutenbergstr. Rathausplatz 12
in Arnum:	Jibi NP	Göttinger Str. 3 Göttinger Str.
in Wilkenburg:	Schäfer Zander	Steinweg 1 Am Sandberg 2
in Devese:	real	Alfred-Bentz-Str. 1

sowie im Bürgerbüro Arnum und im Rathaus am Infopoint.

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Herstellung von:
Rolläden / Rolllstore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18

Rechtsanwältin
Silvia Jünke

Scheidungen & Familienrechtssachen

30966 Hemmingen-Arnum
Innersteweg 3
Telefon: (05101) 58 74 44

Sie möchten modernisieren?

MOMM
SANITÄR • HEIZUNG • KLIMA
Planung • Ausführung • Wartung

Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanlieferung.
Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

0511/ 41 20 13
www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Mehr als Wärmedämmung

Mit der mineralischen Spezialwarmwand von Menert Bauunternehmen - können Sie viele Vorteile auf Ihre Fassade bringen.

- geringer Energieeinsatz
- gesunde, behagliche Wohnräume
- hohe Langlebigkeit
- eine langfristig saubere Fassade
- dauerhafte Farbbrillanz




Dipl.-Ing. Dirk Kruse
und Dipl.-Ing. Frank Menert



Mitglied im FÖRDER-VEREIN Klimaschutzagentur Region Hannover e.V.

Zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH
Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09/25 15
Telefax 0 51 09/30 89
Internet: www.menert.de

Wärmedämmung
Kellertrockenlegung
Generalunternehmen

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Dagmar Muschold, Kirchdamm 4, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Donnerstag, 11.00 – 12.00 Uhr (Herr Buck) **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Kontonummer 015 000 151, BLZ 250 501 80 **Pfarrbezirk 1:** z. Zt. vakant. **Pfarrbezirk 2:** Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, Telefon (0511) 9 52 52 17, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Sigrid Nickel (stv. Vors.), Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Birgit Jahn (Vors.) Telefon 42 60 95, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst zum Abschluss des KU4 Pastorin Beckedorf, Pastorin Steingraber-Broder, Pastorin Charbonnier und KGS BigBand

Samstag, 28. März

17.00 Uhr Kapelle Devese, Abendgottesdienst, P.i.R. Bartels

Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, P.i.R. Bartels, im Anschluß – Kirchenkaffee

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 19. April, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 14. April, 10.00 Uhr, Pastorin Beckedorf

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, Vortragsaal, Termine lagen noch nicht vor.

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

6. April, Martin Sander: Radtour durch Afrika

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindefaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37) 25. März, Pastorin Beckedorf

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Telefon 0 51 01 - 50 62) 18. März, Herr Bartels: Ein Besuch von deutschen Gemeinden in Kasachstan

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, Gemeindefaal (Liselotte Althoff, Tel.: 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon: 124 40 60

Nächstes Treffen: Termin lag noch nicht vor.

Bibelabend: 19. März, 23. April, 19.30 Uhr

Besuchsdienstkreis: (Chagalzimmer) am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Teenie-Treff: (Katharina Manthey, Tel. 2 34 59 72, Nele Hansemann, Tel. 42 85 69) Termine stehen noch nicht fest.

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05101) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (05101) 2317

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 19. März

15.30 Uhr Passionsandacht: Frieden durch Würde und Respekt, Diakonin Hartebrodt-Schwier und Baumgruppenkinder

Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Vorstellungsgottesdienst d. Hauptkonfirmand/innen II, Pastor Ewert + Team
10.00 Uhr Kindergottesdienst

Donnerstag, 26. März

18.00 Uhr Passionsandacht: Und ihr sollt den Fremden lieben (Asylkreis)

Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Ewert

Donnerstag, 2. April

18.00 Uhr Passionsandacht: Literarische Texte mit Musik (Mitarb. der Bücherstube)

Sonntag, 5. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit dem Chor aus Moskau, Pastor Ewert
anschließend Kirchenkaffee

Donnerstag, 9. April, Gründonnerstag

19.00 Uhr Tischabendmahl im Gemeindehaus, Ein Platz am Tisch ist immer frei, Pastor Ewert, Anmeldungen vorab im Gemeindehaus erbeten

Freitag, 10. April, Karfreitag

15:00 Uhr Gottesdienst zur Sterbestunde Jesu mit der Matthäuspassion
von Heinrich Schütz; Pastor Ewert und Kantorei

Sonntag, 12. April, 1. Osterfesttag

05.45 Uhr Auferstehungsgottesdienst mit Abendmahl, LKR i. R. Krech

10.00 Uhr Festgottesdienst mit Taufe, Pastor Ewert

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig.

Kontaktaufnahme: Dr. Birte Friedrichs, Telefon (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr

Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Nächste Termine: 18. März und 1. April

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr
in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr
Ausnahmsweise nächster Termin: 5. Mai

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene: donnerstags, 19.30 – 20.30 Uhr

HINWEISE

Die Ausgabezeiten der **LaatzenerTafel für Hemmingen** im Gemeindehaus sind:
mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr.

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf / Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (05101) 133 60 · Fax (0 51 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (0 51 01) 85 10 61. Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Regionaler Gottesdienst mit Verabschiedung der KU-4-Kinder
in Trinitatis, Hemmingen-Westerfeld

Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektor Kokot

Sonntag, 5. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Dr. Cordes

Montag, 6. April

18.00 Uhr Passionsandacht, R. Rietzsch / E. Rumberg

Dienstag, 7. April

18.00 Uhr Passionsandacht, S. Kokot / W. Steinbrück

Mittwoch, 8. April

18.00 Uhr Passionsandacht, G. Höhn / Pastor Deumeland-Hartmann

Donnerstag, 9. April

19.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor Ahlrichs

Karfreitag, 10. April

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Steingraber-Broder / Lektor Kokot

Ostersonntag, 12. April

10.00 Uhr Gottesdienst, P.i.R. Oelze

VERANSTALTUNGEN

Dienstag: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Kleinkindgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon: 0 51 01 - 855658)

Freitag: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Mittwoch, 18. März

19.30 Uhr öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes im Gemeindezentrum

In der Karwoche finden am Montag, dem 6., Dienstag, dem 7. und Mittwoch, dem 8. April jeweils um 18.00 Uhr Passionsandachten in der Kirche statt, die von ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen gestaltet werden. Das Thema aller Andachten ist: Psalmen und Passion.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10
Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:**

dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21,
E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth
(Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30,
E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:**
Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511)
41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (0511)
41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 22. März

11.00 Uhr Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche in Hemmingen-Westerfeld,
Pastorin Charbonnier

Sonntag, 29. März

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastor Tyra

Sonntag, 5. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Superintendent i. R. Bartels

Gründonnerstag, 9. April

18.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastorin Charbonnier

Karfreitag, 10. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastor Knackstedt

Ostersonntag, 12. April

11.00 Uhr Familien-Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Charbonnier

Ostermontag, 13. April

regionaler Festgottesdienst in der Nikolai-Kirche in Hiddestorf

VERANSTALTUNGEN

donnerstags, 19. und 26. März Kirchenchor

Sonntag, 22. März

18.00 Uhr Passionskonzert mit Kompositionen von J. S. Bach, Joh. Brahme
und anderen. Der Eintritt ist frei, eine Kollekte wird erbeten

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco,
Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. **Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.**

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12359530, Fax (0511) 123 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr, **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr, **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet
donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse
dienstags 15.00 Uhr (2., 3., 4., 5. Di., im Monat,
anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfö Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das
„Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)
dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)
19.30 Uhr Chor „taktvoll“
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff, 16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)
16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat), 16.30 Uhr „Kirchen-
mäuse“ (14tg.), 19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St.
Augustinus“ (2. Mi.) 19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)
freitags 16.00 Uhr Messdiener
sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff
11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 18. März bis 8. April 2009

Donnerstag, 19. März 10.00 Uhr Öku. Andacht im Rosenpark
19.00 Uhr Abendmesse in der Kapelle in Harkenbleck
Freitag, 20. März 17.00 Uhr Kreuzweg in St. Maria
Sonntag, 22. März 10.30 Uhr Kinderwortgottesdienst
in der Kapelle in St. Augustinus
Dienstag, 24. März 14.30 Uhr Kreuzweg in St. Johannes Bosco
19.30 Uhr Gemeindeausschuss in St. Maria
Mittwoch, 25. März 18.00 Uhr Jogagruppe in St. Maria
Donnerstag, 26. März 10.00 Uhr Öku. Andacht im Rosenpark
19.00 Uhr Bußandacht in St. Maria
19.45 Uhr lädt die Missionsgruppe von St. Maria zu einem
Vortrag über Afghanistan in das Pfarrheim ein.
Ref.: Frau Ost
Freitag, 27. März 17.00 Uhr Kreuzweg in St. Maria
17.30 Uhr Kreuzweg in St. Augustinus
Mittwoch, 1. April 09.30 Uhr Kreuzweg in St. Johannes Bosco
Donnerstag, 2. April 09.45 Uhr Gemeindefrühstück am Donnerstag in St. Maria
Freitag, 3. April 17.00 Uhr Kreuzweg in St. Maria
Samstag, 4. April 15.00 Uhr im Pfarrheim von St. Maria Palmstecken binden für
Kinder. Anmeldungen bitte bis zum 27. März 2009
bei A. Hellmann (0 51 01) 58 68 15
oder G. Laske-Thies (05 11) 42 18 75
17.00 Uhr Prozession und Festmesse in St. Johannes Bosco
Sonntag, 5. April, Palmsonntag 09.00 Uhr Prozession u. Festmesse in St. Monika, Ricklingen
10.30 Uhr Prozession u. Festmesse in St. Augustinus, Rickl.
10.30 Uhr Passionserzählung für Kinder in St. Augustinus
11.00 Uhr Prozession und Festmesse in St. Maria,
anschl. Fastenessen im Pfarrheim
Dienstag, 7. April 19.30 Uhr Kreuzwegandacht in St. Maria; gestaltet vom
Pfarrkreis St. Johannes Bosco
Mittwoch, 8. April 15.00 Uhr Sitztanz in St. Maria
18.00 Uhr Jogagruppe in St. Maria
18.00 Uhr Chrisammesse im Dom zu Hildesheim
(Abfahrt um 16.00 Uhr von St. Johannes Bosco)
18.00 Uhr Beichte in St. Augustinus

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38

(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Erd- und Feuerbestattungen
See-, anonyme u. Baumbestattungen

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 44

Hauptgeschäft:
30459 Hannover Willführstr. 6

Filiale:
30459 Hannover Wallensteinstr. 1



V.I. Norman Heuer, Gerd Heuer, Waltraud Heuer, Anja Wagler

Tag und Nacht

0511 /

42 12 69

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus.
- Eigener Trauerdruck

Seit vier Generationen ist die Familie Heuer Ihr Helfer bei Trauerfällen

Second-Hand-Basar

für Damen- und Kinderbekleidung
sowie Spielzeug

auf der
Infobörse für Frauen und Mädchen

Rathaus Hemmingen
Samstag, 21. März,
10.00 - 15.00 Uhr

Wer selbst Sachen verkaufen möchte, kann sich für
eine Standgebühr von 5 € und einem Kuchen bei der
Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen anmelden:
Tel. 0511/4103-177 (AB)

Tische (max. 3 m) müssen mitgebracht werden!

Das Open-Air-Sommersmusical im Hemminger Strandbad

„DER GEHEIME GARTEN“

Musical von Marsha Norman & Lucy Simon

nach dem gleichnamigen Klassiker von Frances Hodgson Burnett

Erleben Sie das bezaubernde Musical um das Mädchen Mary, geheimnisvolle Geister und die heilsamen Kräfte der Natur! Das TfN – Theater für Niedersachsen – präsentiert im Rahmen der „Gartenregion Hannover“ ein großes Broadway-Musical in den schönsten Gärten und Parks der Region.

Ein ganz besonderes Stück Familienunterhaltung, durch effektvolle Beleuchtung in Szene gesetzt, wird „Der Geheime Garten“ durch seine Hauptdarstellerin Mary. Ihr Charme und ihre Frische werden Jung und Alt gleichermaßen verzaubern.

**Aufführung am Donnerstag, 16. Juli 2009, um 20.00 Uhr
in Hemmingen, Strandbad Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 10**

Eintrittspreis auf allen Plätzen 27,50 Euro. 16,50 Euro ermäßigt (für Schüler, Studierende, Auszubildende, Schwerbehinderte, Wehr- und Ersatzdienstleistende, Arbeitslose und Hartz-IV-Empfänger). Tickets gibt es am Info-Point im Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1
Telefon: (0511) 4103-334

weitere Vorverkaufsstellen:

TfN Ticket-Hotline: (0511) 28 282828 www.tfn-online.de



**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

Am Mittwoch, dem 25. März, lädt die Stadtbücherei Hemmingen zu einer Gemeinschaftsveranstaltung des Arnummer Schriftstellers Günter von Lonski und des ADFC, Region Hannover ein.

Ab 17.00 Uhr präsentiert der bereits bei „Hemmingen liest“ mit seinen Lutger-Lage-Krimikomödien über Hemminger „Tatorte“ aufgetretene Autor erstmalig sein neuestes Jugend(sach)buch: „Gib Speiche, Alter: Fahrradgeschichte(n) von den Anfängen bis heute“ und liest ausgewählte Kapitel über bemerkenswerte Begebenheiten aus der Geschichte des Fahrradsports. Eintritt: 3,- € (Kinder ab zehn J. & Jugendl.), 5,- € (Erw.).

Im Foyer des Rathauses ist der Allgemeine Deutsche Fahrrad Club (ADFC) mit einem Infostand vertreten; Faltblätter, Bücher, Aufkleber usw. sind dort käuflich oder gratis erhältlich. Nach der Lesung bietet der

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

*Die Liebe reicht bis zum Himmel und zurück,
unsere Liebe führte uns zum Glück!*



Wir haben uns getraut



Thomas & Sandra Meinel
geb. Blümel

Adelheidsdorf 6. März 2009 Hemmingen

Nicht gewußt?

**Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre**
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (0511) 42 35 61

ADFC auf dem Rathausplatz eine Fahrrad-Codierung an. Kosten: 10,- Euro (Mitgl. 4,- Euro). Hierzu sind Personalausweis und Kaufbeleg mitzunehmen. Außerdem liegen ab sofort in der Bücherei Vordrucke mit Quizfragen aus; es gibt Bücher, Fahrradumhängetaschen usw. zu gewinnen!

Nächster und letzter Termin für das Bilderbuchkino der Saison 08/09: Mittwoch, dem 8. April, 16.00 Uhr.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Kinder-Kunstschule „Die zauberhafte Welt der Farben“

„Eine Reise von tausend Meilen beginnt mit dem ersten Schritt“ – Kunst kann man nicht lernen.

Was man lernen kann, ist mittels der Technik die Ideen besser umzusetzen“ In diesem Kurs wollen wir an die Fähigkeiten und Fertigkeiten der Kinder anknüpfen. In spielerischer Form, mit Geschichten und verschiedenen Materialien wollen wir unterschiedliche künstlerische Grundtechniken ausprobieren. An eine Aufgabenstellung gebunden, werden wir die Vielfalt der Farbe, ihre Wirkung und die damit verbundenen Ausdrucksmöglichkeiten kennen lernen.

Die Kinder lernen viel über die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten, z. B. Farbe einmal sehr zart und als Lasur eingesetzt oder grob und fleckig gespachtelt. Zudem kommen auch verschiedene Papiere zum Einsatz, alles in Bezug zu unserer Aufgabenstellung. Wir freuen uns auf phantasievolle, neugierige und kreative Kinder, die Spass daran haben, Formen, Linien und Farben neu zu erkunden.

Termine: 21. 04.; 28. 04.; 05. 05.; 12. 05.; 19. 05.; 26. 05.; 09. 06.; 16. 06. 2009 (8x)

Kosten: 32,- Euro

Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Alter: ab 8 Jahre

Kinder-Koch-Club

Wir kochen wieder Speisen aus anderen Ländern, bzw. wir kochen pro Termin eine typische Speise aus jeweils einem Kontinent. Was ist man denn wohl in Australien?

Termin: 19. 03.; 26. 03.; 16. 04.; 23. 04.; 30. 04. 2009

Zeit: 15.00 – 17.30 Uhr

Ort: Jugendräume Arnum

Kosten: 12,- Euro

Alter: ab 8 Jahre

Spuren im Netz – Kinder und Jugendliche im Internet

Jugendliche nutzen den Fernseher anders als die meisten Erwachsenen. Im Wesentlichen unterscheidet sich das bevorzugte Programm – diese Feststellung wird niemanden überraschen.

Doch bei der Nutzung der modernen Medien, wie dem Internet, sind die Unterschiede wesentlich größer. Was für viele Erwachsene eine geeignete Möglichkeit ist, per Computer Informationen zu recherchieren, ist für Jugendliche ein virtuelles Spielzimmer mit unzähligen Kommunikations- und Unterhaltungsmöglichkeiten. Dabei spielen u.a. Internetseiten wie „Youtube.com“, „myvideo.de“ und erst recht „SchuelerVZ.de“ eine wichtige Rolle. Jugendliche stellen Informationen von sich ins Internet – oft ohne zu wissen, welche Folgen das Preisgeben von persönlichen Daten oder Fotos in der grenzlosen Online-Welt haben kann. Darüber hinaus spielt Mobbing im Internet eine immer größere Rolle, so dass offensichtlich ist: Kinder und Jugendliche brauchen Unterstützung! Doch von wem? An diesem Abend soll die jugendkulturelle Internetnutzung mit allen ihren Risiken erläutert und diskutiert werden. Darüber hinaus werden Ansatzpunkte verdeutlicht, wie Eltern, Schulen und Jugendeinrichtungen Kinder bei der einem gesunden Aufwachsen mit den modernen Medien unterstützen können.

Termin: 24. März 2009

Zeit: 19.30 – 21.00 Uhr

Ort: Jugendräume Arnum

Kosten: 3,- Euro

Anmeldung erwünscht!

☼ Osterferien ☼ Osterferien ☼ Osterferien ☼ Osterferien ☼ Osterferien ☼

noch wenige Plätze frei!

Mosaikwerkstatt

In dieser Woche dreht sich alles um Fliesen, Kacheln und Co. Vom Zerkleinern der Fliesen bis hin zum Entwerfen von Vorlagen und dem Legen eurer Mosaikwerdet ihr alles kennen lernen. Gerne dürfen alte Fliesen-

AKTUELL
masch
essen. trinken. feiern.

Mittagstisch "Pronto"
Schnell, abwechslungsreich, einfach genial...
Dienstag bis Freitag von 12.00 - 14.30 Uhr.

Osterbuffet am Ostersonntag
Direkt vor Ihren Augen in der offenen masch-Küche vollendet. Großes Antipasti Buffet, Pastagerichte, 4 Hauptgänge zur Wahl, Dessertbuffet.
Von 11:30 Uhr bis 15 Uhr für **€ 29,50 pro Person**
Kinder bis 6 Jahren essen selbstverständlich gratis,
Kinder zwischen 6 und 12 Jahren für **€ 9,50**

Tanz in den Mai
Am 30. April ab 20 Uhr feiern wir auch bei schlechtem Wetter in den Mai. Mit DJ, Tanz, Musik und rustikalem niedersächsischem Buffet bis in die Nacht für **€ 25,- pro Person** (Getränke exklusive)

Weinabend
im Mai mit dem Weingut „Maculan“ aus Venetien. Die Winzer sind persönlich vor Ort. Reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch.

Rathausplatz 6 a, 30966 Hemmingen
Tel. 0511-4104850, www.masch-restaurant.de

Elektro-Boxhorn
Elektroanlagenbau

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 30559 Hannover Tel. 52 15 05 51 32 62 Fax 52 23 42	Burgwedeler Str. 31 (Fasanenkrug) 30657 Hannover Tel. 65 01 17	Ricklinger Stadtweg 39 (Schünemannplatz) 30459 Hannover Tel. 42 14 64
---	--	---

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

S. Frankenstein
Maler- und Lackiermeister

■ Malerarbeiten aller Art
■ Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
■ Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
■ Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

beraten □ verlegen □ schleifen □ aufarbeiten □ reparieren

IHR Facharbeiter
Andreas Goedicke

Parkett- & Bodenleger
fachgerechte Ausführung
sämtl. Fußbodenarbeiten

Mobil: 0176-60801050

www.parkettsanierung.com

und Spiegelreste von zu Hause mitgebracht werden. Denkt bitte daran nur Klamotten anzuziehen, die Kleber und ähnliches abkönnen!

Termin: 30. März – 3. April 2009
Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 10,- Euro
Alter: ab 10 Jahre

Von der Milch zum Käse – ein Ausflug zum Bauernhof mit Mini-Milch-Kurs

Mit Öffis fahren wir nach Hämelerwald und verbringen einen Tag auf dem Adolphshof, einem ökologischen Bauernhof. Diesmal werden wir das Thema „Milch“ genauer unter die Lupe nehmen. Wir stellen Butter selbst her, bereiten Kräuter- und Früchtequark zu und machen einen „Milch-test“. (Wer gibt wohl noch Milch – außer Kühe?). In den Kuhstall müssen wir natürlich dann auch und den Melkstand mal genauer betrachten. Außerdem werden wir einen Hofrundgang machen und noch andere Tiere kennen lernen. Bitte beachten: wir treffen uns an der Rathausplatz-treppe in Hemmingen!

Zum Wandern geeignete Schuhe anziehen, wir müssen ungefähr 30 Minuten zum Bauernhof gehen. Auf dem Hof gibt es dann einen kleinen Imbiss – aber erst gegen 13.00 Uhr. Deshalb bitte Lunchpaket zusätzlich mitbringen. Zwei Großraumfahrtscheine nicht vergessen!

Termin: 31. März 2009
Zeit: 9.00 – 16.30 Uhr
Ort: Treffpunkt: Rathausplatztreppe, Hemmingen
Kosten: 8,- Euro
Alter: ab 9 Jahre

Festes Schuhwerk anziehen. Lunchpaket mitbringen! Zwei Fahrtscheine nicht vergessen!

Leckere Hamburger selbstgemacht

Das Jugend-Kultur-Haus wird wieder einmal zum Kochstudio: am ersten Tag gibt es Super-Hamburger, mit oder ohne Fleisch. Außerdem werden wir noch einen leckeren Nachtisch zaubern – allerdings erst für den folgenden Tag: ... die berühmte „Kalte Hundeschnauze“ muss nämlich über Nacht gut durchkühlen ... – hat aber nix mit Hunden zu tun!

Am zweiten Tag gibt es Pizza-Muffins.

Termin: 6. – 7. April 2009
Zeit: 10.00 – 15.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 8,- Euro
Alter: ab 9 Jahre

Metall- und Schrottkunst

An diesem spannenden Projekt in den Osterferien werden wir gemeinsam mit euch aus Metallschrott einen riesengroßen Feuerkelch für den Bauspielplatz bauen und jeder Teilnehmer kann eine eigene Figur, Skulptur, Gefäß... erstellen. In diesem Workshop erlernt ihr was für unterschiedliche Metalle es gibt und wie man sie bearbeiten kann, sodass am Ende ein tolles Metallkunstwerk entsteht.

Geleitet wird das Projekt von einem erfahrenen Künstler, der schon viele internationale Kunstpreise bekommen hat. Dieser bringt alle Materialien mit, Hammer, Amboss, Feilen, Schweissgerät und natürlich das Metall. Wer hat, kann auch noch alten Metallschrott mitbringen und wer weiß, was daraus dann entsteht...

Termin: 6. – 8. April 2009
Zeit: 11.00 – 15.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 18,- Euro
Alter: ab 12 Jahre

Osterdeko basteln

Das lustige Eiersuchen steht vor der Tür! Damit ihr genügend Kleinigkeiten zum Verstecken, Verschenken und Schmücken habt, basteln wir gemeinsam Osterdeko und ähnliche Kleinigkeiten.

Bringt bitte Jede/Jeder zwei (noch nicht ausgeblasene) frische Eier mit! Da wir gemeinsam frühstücken wollen, wäre es toll, wenn ihr ein kleines Lunchpaket, mit allem was ihr mögt, mitbringt!

Termin: 7. April 2009
Zeit: 10.00 – 14.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 4,- Euro
Alter: ab 8 Jahren

Filzen

Eine Aktion für Kinder, die schon mal gefilzt haben oder es zum ersten Mal ausprobieren wollen. Was möchtet ihr filzen? Filzbälle? Armbänder? Vielleicht ein Bild? Alles ist möglich und es ist spannend, was beim Filzen entstehen kann.

Termin: 8. – 9. April 2009
Zeit: 10.00 – 13.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus
Kosten: 7,- Euro
Alter: ab 9 Jahre

Bitte ein Handtuch mitbringen!

Osterlämmer backen und verzieren

Passend zur Osterzeit wollen wir gemeinsam in unserer Küche leckere Osterlämmer backen. Ganz nach Einfallsreichtum und Belieben dürft ihr diese mit Lebensmittelfarben, Glasuren und Zuckerdekorationen und Zuckerschrift verzieren und verschönern. Da wir zusammen frühstücken wollen, solltet ihr ein Lunchpaket, mit allem was ihr gerne mögt, dabei haben!

Termin: 9. April 2009
Zeit: 10.00 – 14.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 4,- Euro
Alter: ab 8 Jahren

* Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien *

Sommerfreizeit – Frankreich

Endlich!! Nach ca. 10 Jahren gibt es wieder eine Sommerfreizeit im herrlichen Süden Frankreichs. Unser schöner Campingplatz liegt genau an der Ardeche in der Nähe von Sampzon. Er ist mit einem Küchenzelt und Hauszelten ausgestattet, sodass ihr keine Zelte mitnehmen müsst.

Auf unserem Programm steht Klettern am Felsen an zwei Tagen unter Anleitung von einem deutschen Klettertrainer und natürlich Spiel und sehr viel Spaß. Ein Highlight wird unsere zweitägige Kanutour werden, die uns am wunderschönen Pont d'Arc vorbei führt. In dieser einen Nacht werden wir in einem Biwak übernachten. Natürlich müssen wir auch selber einkaufen und kochen. Und zu alledem ist die nächste Disco auch nur ein paar Kilometer entfernt. Insgesamt werden wir ca. 8 Tage Programm haben. Eine Reiseleitung ist ebenfalls die gesamte Zeit vor Ort. Im Vorfeld der Reise findet ein Elternabend statt:

Montag, 8. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Jugend-Kultur Haus.

Termin: 25. Juni – 10. Juli 2009
Kosten: 380,- Euro
Alter: ab 15 Jahre

Wochenfreizeit nach Dänemark

Eine Woche auf der Insel Fanö in Süddänemark.

Das Programm ist ähnlich wie bei der Zwei-Wochen-Freizeit im Ferienpass nach Dänemark.

Das Programm berücksichtigt besonders die Bedürfnisse der jüngeren Teilnehmer und findet 8 Tage statt. An zwei Tagen werden wir gemütlich mit einem Kleinbus an- bzw. abreisen. An den 6 Tagen stehen vor allem Spiel, Spaß und Baden auf dem Programm. Die möglichen weiteren Programmpunkte, die Unterkunft und die Insel sind beschrieben in der Sommer-Sonne-Strand Freizeit, siehe nächste Seite.

Termin: 27. Juni – 4. Juli 2009
Kosten: 180,- Euro
Alter: 8 – 12 Jahre

Teilnahmevoraussetzung: Schwimmzeugnis
Ein Einzelfallermäßigung ist auf Antrag möglich.

Ferienfreizeit Dänemark

Sommer – Sonne – Aktion

Die Sonneninsel Fanö ist die zweitgrößte dänische Nordseeinsel und liegt 60 km nördlich von Sylt. Sie ist 17 km lang und 2 bis 5 km breit. Das typische für die Insel ist der riesige 300m breite Sandstrand an der Westküste. Dort finden wir auch eine riesige schöne Dünenlandschaft zum Sonnen und Toben, für Aktion und Abhängen. Wer Lust hat, kann an kleineren Ausflügen mit den Kanus an der Küste entlang auf der Wattenmeeresseite zum Festland teilnehmen. Für weitere kleine Ausflüge werden wir einige Fahrräder mitnehmen. Unsere gemütliche Unterkunft mit einem offenen Kamin liegt in der Dünen- und Heidelandschaft im Nordosten der Insel. Rund um das Haus ist viel Freifläche. Ein paar Zelte am Haus und Dünenrand ergänzen die Unterkunft.

Das weitere Programm, wie Ausflüge zum Festland, Wattwanderung oder Aktion auf der sonnigen Sandbank wird mit allen Teilnehmern der Freizeit gemeinsam festgelegt.

Termin: 27. Juni – 11. Juli 2009

Kosten: 350,- Euro

Alter: (11)12 – 15 Jahre

Teilnahmevoraussetzung: Schwimmzeugnis Bronze
Eine Einzelfallermäßigung ist auf Antrag möglich!

Multilaterale Jugendbegegnungen in Schottland und Polen

Die Begegnungen mit Jugendlichen aus anderen Nationen werden in diesem Jahr weiter fortgesetzt. Wir fahren zu einem Workcamp in den Trossachs National Park nach Schottland/Clydesdale District und zu einer Jugendbegegnung unter dem Motto „Kunst und Tradition“ nach Murowana Goslina in Polen. Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren – wir dürfen sehr gespannt auf das Programm sein.

Der genaue zeitliche Ablauf wird nach den Osterferien bekannt gegeben.

Jugendbegegnung Polen: 17. – 27. Juli 2009

Kosten: 200,- Euro

Jugendbegegnung Schottland: 3. – 11. August 2009

Kosten: 250,- Euro

Alter: ab 15 Jahre

Kanoutour Idingen

Wieder Sommer – Ganz klar, wieder Idingen!!!

Wir sind im schönen Jugendhof mit großem, weitläufigem Gelände untergebracht. Unser Bettenhaus hat ein ökologisches Grasdach und eine Quelle lädt zum Staudambau ein. Aber wir sind ja auch zum Kanufahren da. An vier Tagen werden wir die kleine schöne Böhme befahren, die direkt am Gelände vorbei fließt. Und wer so viel paddelt, hat sich auch einen Ruhetag mit ganz tollen Spielen und lustigen Aktionen verdient. Wir fahren mit Kleinbussen, die die gesamte Zeit vor Ort sind. Ca. vier Wochen vor Fahrtbeginn gibt es einen Infozettel. Weitere Informationen bei der Jugendpflege.

Termin: Montag, 27. Juli – Freitag, 31. Juli 2009

Kosten: 100,- Euro

Alter: ab 8 Jahre

Anmeldung erforderlich!

Schwimmzeugnis Silber erforderlich!

Kontakt:

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen,

Telefon (0511) 23 2181, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

www.jugendpflegehemmingen.de

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Infobörse für Frauen und Mädchen im Rathaus Hemmingen

Am Samstag, dem 21. März, startet im Rathaus Hemmingen die Infobörse für Frauen und Mädchen. In der Zeit von 10.00 bis 15.00 Uhr wird ein umfangreiches Programm angeboten, sodass für jede Besucherin etwas dabei ist. Zahlreiche Infostände und interessante Vorträge informieren über die Themenbereiche: Kinderbetreuung sowie Soziale Beratung in Hemmingen/Pattensen, Aus- und Weiterbildung und Wiedereinstieg in den Beruf.

Folgende Vorträge erwarten die Besucherinnen:

RAUM 1

- 10.30 Uhr Überblick über das (neue) Unterhaltsrecht
Till Kramer, Rechtsanwalt für Familienrecht aus Hannover
- 11.30 Uhr Minijobs, Frauen und Rente, Zeiten der Kindererziehung
und deren Auswirkungen auf die Rente
Astrid Ernst, Deutsche Rentenversicherung
- 12.30 Uhr Kurzzeitbetreuung in Notsituationen
Ursula Bochmann, Kinderhaus Regenbogen, Burgdorf
- 13.00 Uhr Beruf: Tagesmutter – Inhalte und rechtliche Grundlagen der
Qualifizierung zur Tagespflegeperson
Dirk Wenzel, Fachbereichsleiter, Leine-VHS
- 13.30 Uhr Fit im Beruf mit EDV – Xpert Europäischer Computerpass
Wolfgang Wüstefeld, Fachbereichsleiter, Leine-VHS
- 14.00 Uhr Schnell und effektiv am PC – Modulsystem Tastschreiben
am PC, Wolfgang Wüstefeld, Fachbereichsleiter, Leine-VHS

FRISEUR-SALON ESMAEILY'S CUT



Ich wünsche allen frohe Ostern und schöne Ferien.
Ihre Friseurin Frau Esmaily

Vom 29. März bis 15. April
bin ich im Urlaub.

Marie-Curie-Str. 7 • 30966 Hemmingen • Telefon (05 11) 47 32 05 90

Termine *nur* nach Vereinbarung. Di., Do. + Fr. 9 – 18 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr

Frühlingszauber

estilo y gusto

Schmuck • Design • Accessoires • Mediterranes
Fiedelerstraße 20 • Hannover-Döhren

Entdecken Sie meine neuen Schmuckkreationen aus
Edelsteinen, Süßwasserperlen und Silber.
Schmuckstücke aus Silber, Edles aus Leder, Leinen und
Seide, Schönes aus Olivenholz und vieles mehr.



Vorfrende auf Ostern und den
Frühling wünscht Ihnen

estilo y gusto

Martina Bente

Telefon (05 11) 2 34 97 61
oder (01 60) 1 56 93 23

Eröffnungsangebot bis Ostern:

Ihre Perlenkette neu aufgezo-
gen,
je nach Länge
ca. 7,- bis 15,- Euro.

Ihre Gebäudeenergieberatung vor Ort

• Energieausweise/-pässe • Modernisierungsplanung

Elektromeister und geprüfter Gebäudeenergieberater (HWK) R. Eggert
Göttinger Straße 34 • 30966 Hemmingen • Telefon: 051 01- 44 23
Mobil: 0172 -1 60 47 46 • Mail: energieberatung.eggert@gmx.de

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Reparatur

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21

ANNA-CHARLOTTE THIEM

RECHTSANWÄLTIN

– IMMOBILIENRECHT

– FAMILIENRECHT

– ERBRECHT

Rehmenbreiten 21
30966 Hemmingen

Tel. (05 11) 41 68 33

Fax (05 11) 23 38 88

E-Mail: ra.thiem@htp-tel.de

notar.thiem@htp-tel.de

NOTARIN

Wir laden Sie ein zum Vortrag
RASENPFLEGE
 am Freitag, den 27. März,
 von 16 bis 17 Uhr

Unser Referent ist ein Rasenexperte, der Ihnen wertvolle Tipps und Tricks rund um den perfekten Rasen erläutert.

Um ausreichend Sitzplätze vorzuhalten, bitten wir um kurze Anmeldung.

Neu, größer, besser ...
 Nach unserem Umbau präsentieren sich unsere Angebotsflächen noch großzügiger.
 Schauen Sie mal rein!



An der B3 zwischen Hemmingen und Arnum
 Tel. 0511- 42 22 59
 Göttinger Landstr. 81
 30966 Hemmingen
 Mo. - Fr. 9-19 Uhr · Sa. 9-18 Uhr · Sonntag 11-13 Uhr

Kostenloser Lieferservice
 für Erden, Dünger, Mulch & Pflanzen (Warenwert min. € 20,-)

 **PhysiotherapieZentrum Brauß**
 www.physiotherapie-brauss.de

Verschenken Sie Gutscheine!
 Physiotherapie, Gerätetraining und Wellness als Gutscheine erhältlich!

FROHE OSTERN!
 Ihr PhysiotherapieZentrum Brauß

Kirchdamm 5
 30966 Hemmingen
 Tel. 0511/ 655 78 72

Kfz-Center
Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

14.30 Uhr Vorbereitung auf Tätigkeiten in Büro und Verwaltung – Qualifizierung zur Finanzbuchhalterin (VHS)
 Wolfgang Wüstefeld, Fachbereichsleiter, Leine-VHS

RAUM 2

10.30 Uhr Ursachen, Folgen und Wege aus der Verschuldung
 Erwin Bogena, Schuldnerberater, Diakonisches Werk Laatzen

11.00 Uhr Schritte in die Selbstständigkeit
 Martina Reuschel, Gründerinnen-Consult Hannover (im Anschluss sind Einzelberatungen möglich)

12.30 Uhr Sprachzertifikate für den Berufseinstieg und Berufsalltag
 Sabine Lemberg-Haas, Fachbereichsleiterin, Leine-VHS

Damit die Gäste sich in Ruhe informieren und beraten lassen können, wird während der gesamten Veranstaltung eine kostenfreie Kinderbetreuung angeboten. Eine Cafeteria lädt zum Verweilen ein und bietet süße und herzhaft Leckereien an, die bei Bedarf auch mit nach Hause genommen werden können. Abgerundet wird das Programm durch einen Second-Hand-Basar, bei dem neben Kinderbekleidung und Spielzeug auch Damenbekleidung angeboten wird.

Anmeldungen für einen Verkaufsstand unter (0511) 4103-177.

20. März 2009 – Equal Pay Day

Lohnabstand zwischen Frauen und Männern vergrößert sich

Der 20. März 2009 ist der „equal pay day“, der Tag für Lohngerechtigkeit. Er markiert den Zeitraum, den Frauen in Deutschland über den Jahreswechsel hinaus arbeiten müssen, um den Vorjahresverdienst der Männer zu erreichen.

Lag der Unterschied der Durchschnittsgehälter von Frauen und Männern 2007 bei 22%, so stieg er 2008 sogar noch auf 23% an. Damit nimmt Deutschland im europaweiten Vergleich einen der letzten Plätze ein. Lediglich in Österreich, den Niederlanden, Zypern, Tschechien und Estland fällt der sogenannte „Gender Pay Gap“ noch größer aus. 2005 lag Deutschland sogar auf dem letzten Platz.

Der Entgeltunterschied ist nur zu einem geringen Teil darauf zurückzuführen, dass Frauen im gleichen Unternehmen für die gleiche Tätigkeit weniger Lohn als ihre männlichen Kollegen erhalten. Vielmehr spielen folgende Faktoren eine Rolle:

- Frauen arbeiten vielfach in Wirtschaftszweigen und Berufen mit niedrige(re)m Einkommensniveau.
- Frauen sind in Leitungs- und Führungspositionen deutlich unterrepräsentiert.
- Frauen weisen aufgrund familienbedingter Unterbrechungen weniger Berufsjahre auf als Männer.
- Frauen erleiden nach dem Wiedereinstieg Einkommenseinbußen, sei es durch Rückstufungen oder durch Ausübung schlechter bezahlter Jobs.
- Frauen arbeiten viel häufiger als Männer in Teilzeitarbeitsverhältnissen, welche zudem im Durchschnitt schlechter vergütet werden als Vollzeitbeschäftigungen (geringerer Stundenlohn).
- Frauen haben geringere Chancen bei der beruflichen Förderung und beim Aufstieg als männliche Kollegen.
- Frauen wechseln seltener den Arbeitsplatz, auch wenn das Einkommen nicht stimmt.
- Frauen verrichten weniger bezahlte Überstunden und erhalten weniger Zulagen (z.B. für Schichtdienst).
- Frauen können ihre Interessen in Gehaltsverhandlungen schlechter durchsetzen als Männer.

Es ist zu erkennen, dass die niedrigeren Durchschnittseinkommen von Frauen vielfältige Ursachen haben. Teils sind sie strukturell bedingt, teils beruhen sie aber auch auf kultureller Abwertung von Frauenarbeit und Diskriminierung gegenüber Frauen.

Bundesministerin tritt bei Kundgebung zum Equal Pay Day in Hannover auf

Am 20. März, dem Tag für Lohngerechtigkeit, wird es in Hannover auf dem Opernplatz von 12.00 bis 13.30 Uhr eine Kundgebung geben. Unter dem Motto „Wir Frauen sind mehr wert!“ wollen Frauen sich gemeinsam für eine gerechte Bezahlung einsetzen. Als Sinnbild für die roten Zahlen in ihren Geldbeuteln werden sie an diesem Tag rote Taschen tragen.

Veranstaltet wird die Kundgebung von der Arbeitsgemeinschaft der Gleichstellungsbeauftragten in der Region Hannover. Es ist den Organisatorinnen gelungen, namhafte Politikerinnen für das Thema zu gewinnen. So haben Bundesministerin Ursula von der Leyen (CDU), Sozialministe-

rin Mechthild Ross-Luttmann (CDU), die Landtagsabgeordneten Jutta Rübke (SPD) und Elke Twesten (Bündnis 90/Grüne), die hannoversche Ratsfrau Maaret Westphely (Bündnis 90/Grüne), Karin Gödicke vom Personalrat der Landeshauptstadt Hannover und Susanne Kremer als stellvertretende Landesbezirksleiterin von Verdi ihr Kommen zugesagt.

Alle Frauen aus der Region Hannover sind eingeladen, an der Kundgebung teilzunehmen und somit der Forderung nach Lohngerechtigkeit Nachdruck zu verleihen.

**equal
pay
day, -**



K P R Kommunaler Präventionsrat Hemmingen

In Kooperation mit smiley e. V. und der KGS Hemmingen führte der Kommunale Präventionsrat für die acht Klassen des 8. Jahrgangs Medienkompetenzseminare im Klassenverband und eine zusätzliche Informationsveranstaltung für die Eltern durch.

Jugendliche nutzen das Internet intensiv, besonders das Internetportal „SchülerVZ“ bietet vielseitige Darstellungs- und Kommunikationsmöglichkeiten. Gleichzeitig wächst die Sorge vor unbedachten Angaben persönlicher Daten, Fotos und virtuellem Mobbing. Jugendliche stellen Informationen über sich ins Internet – oft ohne zu wissen, welche Folgen das Preisgeben persönlicher Daten oder Fotos in der grenzenlosen Online-Welt haben kann. In den Seminaren wurde mit den Jugendlichen erarbeitet, welche Informationen im Internet preisgegeben werden dürfen und welche nicht. Die Eltern konnten sich während einer Informationsveranstaltung ebenfalls über Risiken der jugendkulturellen Internetnutzung informieren.

Der Präventionsrat setzt genau hier mit den durchgeführten Seminaren an, um Jugendliche und ihre Eltern vorbeugend aufzuklären, wie sie sich selbstbewusst, kompetent und somit sicher in virtuellen Welten bewegen können.

Birgit Baron, KPR Hemmingen

Senioren-Info-Ecke

Der Seniorenbeirat

Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen, am Montag, dem 23. März 2009, um 10.00 Uhr in der Begegnungsstätte in Arnum, Göttinger Str. 65, 30966 Hemmingen

I. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Genehmigung des Protokolls der Sitzung vom 9. Februar 2009
3. Fragen und Anregungen der Gäste
4. Nachlese zur Podiumsdiskussion über seniorengerechtes Wohnen in Hemmingen
5. Vorstellung der neuen Behindertenbeauftragten der Stadt Hemmingen, Frau Gabriele Leonhardt
6. Berichte von Sitzungen des Hemminger Rates und seiner Ausschüsse
7. Berichte von Sitzungen des Seniorenbeirates der Region Hannover und des Landesseniorenrates
8. Seniorenwegweiser (Sachstand)
9. Künftige Aktivitäten des Seniorenbeirates
10. Verschiedenes

II. Nichtöffentlicher Teil

Friedhelm Dillner, Geschäftsführer

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Auch 2009 Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



Helmut H. Schultz

Waldlattenzäune GmbH

Zäune aller Art ... Lieferung und Montage

- Individuell - kompetent - zuverlässig - schnell -

Hoher Holzweg 34 • 30966 Hemmingen/OT Arnum
Tel. 05101 - 2466 • E-Mail: holzzaun@t-online.de

Carport • Pergolen • Metallzäune

André Sanitär Heizung Prieto

UNSER SERVICE

- 3D BADPLANUNGEN UND INDIVIDUELLE BADKONZEPTE BIS INS DETAIL
- MODERNISIERUNG UND RENOVIERUNG VON BÄDERN MIT INNOVATIVEN LÖSUNGEN
- KOMPLETTER SERVICE ALLER GEWERKE AUS EINER HAND ZU GARANTIERTEN FESTPREISEN
- MODERNE HEIZUNGSTECHNIK
- WARTUNG UND PFLEGE IHRER GAS- UND ÖLGERÄTE
- REPARATURARBEITEN AUF DEM GESAMTEN SANITÄR- UND HEIZUNGSSEKTOR



BADPLANUNG VOM PROFI

GÖTTINGER STRASSE 108 • 30966 HEMMINGEN
TEL: 05101 - 58 96 55 • FAX: 05101 - 58 96 46
www.traumbaeder-hannover.de



ELEKTRO KOSMAS

PLANUNG • BERATUNG • AUSFÜHRUNG
Haustechnik • Kücheninstallationen • Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 • 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
März					
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	22 Sonntag	Wilkenburg	18:00 Abendmusik zur Passion für Orgel und Saxophone St.-Vitus-Kirche
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	23 Montag	Arnum	10:00 Öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
20 Freitag	Arnum	16:30 Förderverein Wehrkapelle: Veranstaltung „Wie schad, dass ich kein Pfaffe bin“ – Wilhelm Busch und die Religion Wehrkapelle, Göttinger Str.	24 Dienstag	Hannover	15:45 Bürgerverein Hemmingen: Besuch der Ausstellung „Carl-Spitzweg und Wilhelm Busch“
	Arnum	18:30 Mitgliederversammlung der SPD Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung Förderverein KGS Hemmingen Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Arnum	18:30 Chorgemeinschaft Arnum: Gemütliches Beisammensein Restaurant CAO	25 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	12:10 Erstes Konzert der Hemminger Musikklass Grundschule Köllnbrinkweg, Aula
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 „Sieht aus wie Absicht“ – Lesung mit Uwe Janssen und Imre Grimm, bauhof e.V.		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
21 Samstag	Arnum	08:00 Tagesfahrt der CDU Hemmingen nach Wernigerode Bushaltestelle Ortsmitte	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck , Mehrzweckhalle	
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-15:00 Infobörse für Frauen und Mädchen aus Hemmingen und Pattensen mit Second Hand Basar für Damen- und Kinderbekleidung sowie Spielzeug , Rathaus	Arnum	17:00 Musikschule: Arnumer Frühlingskonzert der Querflötenklasse , Friedenskirche	
	Arnum	14:00-17:00 Hände für Pfoten e.V.: „Wir bauen Nistkästen“ Hoher Holzweg 49	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Gitarrenkonzert der Musikschule, Klasse de Rijke Grundschule Köllnbrinkweg	
	Arnum	14:00-16:00 Basar für Kinderbekleidung, Spielzeug, Bücher etc. Kindertagesstätte Laubeichenfeld 2	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Jugendbuch-Lesung Günter von Lonski: „Gib Speiche, Alter: Fahrradgeschichte(n) von den Anfängen bis heute“ Rathaus, Bücherei	
	Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung SV Eintracht Hiddestorf Sportheim Ihmer Str. 19	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Treffen des Partnerschaftskomitees Rathaus, Bürgersaal	
22 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bünte	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Frühjahrsmeisterschaft Schießstand Leineau	
	Hemmingen-Westerfeld	11:00-17:00 Osterausstellung Sozialkonzept „Im Rosenpark“, Berliner Str. 16	26 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
			Hemmingen-Westerfeld	17:00 Gitarrenkonzert der Musikschule, Klasse de Rijke Grundschule Köllnbrinkweg	
			Hiddestorf	19:00 Jahreshauptversammlung Geflügelzuchtverein Hiddestorf-Ohlendorf	

26 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
27 Freitag	Arnum	17:00 Konzert der Musikschule, Flötenklasse Heidrich Friedenskirche
	Harkenbleck	19:00 Versammlung der Jagdgenossenschaft Harkenbleck Gaststätte Ebeling
28 Samstag	Hannover	14:00-15:00 Königs- und Altersbestenschießen der SG Hemmingen Schießsportanlage Wülfel
	Hemmingen- Westerfeld	14:00 Skatclub Hemmingen: Osterskat Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	16:00 Festkonzert des Musikzuges der Feuerwehr Arnum Turnhalle, Wäldchenschule
29 Sonntag	Ortsteil	08:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bünte

April

01 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Klönnachmittag beim SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Mitgliederoffene Vorstandssitzung SPD Abt. Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortrag „Japan – ein Reiseland für Europäer? Studienfahrt vom betriebsamen Tokio über ein beklemmendes Hyroshima zum Weltkulturerbe Kyoto“ Trinitatis-Kirche, Gemeindezentrum
02 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	14:30-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

03 Freitag	Arnum	18:00 Förderverein Wehrkapelle: Diavortrag „Deutsche Minderheit in Siebenbürgen zwischen Abbruch und Aufbruch Wehrkapelle Göttinger Str.
	Wilkenburg	19:00 Jahreshauptversammlung Kleingartenverein Wilkenburg Gaststätte „Zur Wilkenburg“
	Harkenbleck	20:00 Monatsversammlung Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
04 Samstag	Harkenbleck	07:00 Kleidersammlung DRK Harkenbleck Diverse
	Harkenbleck	08:00-13:00 Brenngutannahme Kleingartenverein Harkenbleck Kleingärten
	Hiddestorf	09:00-11:00 Altkleidersammlung DRK Hiddestorf-Ohlendorf Alte Schule, Schulstr. 8
	Hemmingen- Westerfeld	09:30-12:00 25. Hemminger Pflanzenbörse der DUH Kleingartenverein Heisterkamp
	Hemmingen- Westerfeld	08:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad Hohe Bünte
05 Sonntag	Arnum	15:00 Abschluss Freundschaftsschießen SG Arnum und SG Hemmingen Schützenhaus
	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag/Spiele – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
06 Montag	Hemmingen- Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation Berliner Str. 16
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
08 Mittwoch	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönnen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen- Westerfeld	16:00 Bilderbuchkino für Kinder ab 4 Jahren Bücherei im Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hem.-Westerfeld: Ostereierschießen Schießstand Leineau
	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
09 Donnerstag	Arnum	18:00 Ostereierschießen der SG Arnum Schützenhaus

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm März / April 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Freitag, 20. März 2009,
 Beginn 20.00 Uhr

„Sieht aus wie Absicht“

Lesung mit Uwe Janssen und Imre Grimm
 Der Vorname Dankwart. Der Vogel Strauß.
 Die Fußgängerzone von Wittmund. Ham-
 merwerfen. Das Bundeskanzleramt. Tokio
 Hotel – sieht alles aus wie Absicht.



Aber ist es das auch? War es doch nur eine Verkettung unglücklicher
 Umstände? Oder umständlicher Unglücke? Es gibt jedenfalls Klärungs-
 bedarf. Und es gibt ein Programm, das diesen Bedarf stillt.

Nach „Leben ohne Ding“ präsentieren die HAZ-Kolumnisten Uwe Jan-
 ssen und Imre Grimm jetzt ihren neuen Leseabend „Sieht aus wie Ab-
 sicht“. Ein schonungsloser Blick hinter die Kulissen des Alltags, in Glos-
 sen gegossen. Und schon wieder nicht ohne Musik.

Eintritt: 9,- € / 7,- €

Freitag, 17. April 2009, Beginn 20.00 Uhr
 „Amadeus“

Puppentheater „Theatrum Bremen“

Die Legende, Mozart sei durch seinen
 Rivalen Antonio Salieri vergiftet worden,
 ist durch Salieri selbst, wie Beethovens
 Konversationsheft beweist, ausgestreut
 worden.



Peter Shaffer dachte nach über diese merkwürdige Selbstbeschuld-
 igung Salieris, die bis heute ungeklärt blieb, studierte drei Jahre lang
 Mozarts Briefe und verglich sie immer wieder mit seiner Musik. Seine
 These: Salieri bezichtigte sich selbst des Mordes an Mozart, weil er ihm
 tatsächlich jede Chance, eine gesicherte Position zu erhalten, auf die
 hinterhältigste Art und Weise verdorben hatte.

Das THEATRIUM inszeniert diesen Theatercoup von Peter Shaffer über
 Genie und Mittelmäßigkeit. Die Zuschauer dürfen gespannt sein!

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Sonntag, 19. April 2009, Beginn 11.30 Uhr
 „Bildstörung“

Stefan Lang – Malerei, Zeichnung – Ausstellungseröffnung

Im Bewusstsein, sich vor einem weiten Traditionshorizont zu bewegen,
 lässt Stefan Lang in seiner spezifischen, kontemporären Landschafts-
 malerei subjektive und objektive Wirklichkeiten, individuelle Seelen-
 schau und alltägliche Momentaufnahme ineinander greifen. Dabei
 schöpft er aus dem feinstofflichen Fundus romantischer Stimmungs-
 bilder ebenso wie aus der ephemeren Quelle fotografischer, filmischer
 und digital generierter Images, die unsere Auffassung der Realität heute
 bestimmen (Belinda Grace Gardner, 2007).

Ausstellungsdauer: bis 17. Mai 2009

Öffnungszeiten: mittwochs 16.00 – 19.00 Uhr
 sonntags 15.00 – 18.00 Uhr

Samstag, 25. April 2009,
 Beginn 20.00 Uhr

Karl-Heinz Helmschrot – „fast faust“

Theater – Comedy – Varieté

Fast Faust – die alte Geschichte neu. Fast
 allgegenwärtig ballt sich Goethes Faust
 auf deutschen Bühnen. Was macht ihn so
 unverzichtbar- bzw. -zichtigbar?



Schievink Orthopädie- Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBTA-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover
 Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90
 Roesebeckstraße 20
 Hannover-Linden
 Telefon (05 11) 44 60 66
 Omptedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77
 www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb
TEMPEL
 BEDACHUNGEN
 Ihr neuer
Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!
 Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- & Landschaftsbau
 Planung & Ausführung
Thomas Glende
 Garten Bau GMBH
 Ihre Spezialisten für:
 Gartenneu- und -umgestaltung,
 Spezial-Baumfällungen,
 Pflaster- und Naturstein-
 arbeiten, anspruchsvolle
 Gartenteiche und Pflanzungen,
 Rasenanlagen und Zaunbau.
**Wir pflegen auch
 Ihren Garten!**
 Rufen Sie uns an
(0172) 426 1 426
Büro (05101) 47 17

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
 Fassadenbekleidungen · Isolierungen
H.-E. FREY
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz
 Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
 Fax 0 51 01 / 85 26 70 · Mobil 0163 / 55 23 561
35 JAHRE
 Telefon
05101 / 42 06

Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
 Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Helmschrot macht sich auf die Suche „nach des Pudels Kern“ dieser Erfolgsgeschichte und spürt auf eigene Faust den ur(eigenen) Faust auf. Das logische Ergebnis: Faust – ein Einpersonenstück.

Mit seiner „gehassten Kultfigur“ dem schlagfertigen, improvisationsfreudigen „Oberstudienrat der Nation“ holt KHH den Zuschauer dort ab, wo der Faust zum ersten Mal zuschlug – aus der Schule.“ Mit viel Hingabe und Leidenschaft wirft sich der Vollblut-Komödiant und Schauspielerspieler in die Szenen, Situationen und Charaktere. Im Kopf des Zuschauers entfaltet sich so die ganze Fülle der reichhaltigen faustschen Welten voller Magie, Witz und Geist – kurz: ein Wechselbad der Gefühle und damit eine wunderbare Spielwiese für KHH, auf der er sich voller (Schau)Spielfreude austobt. „Zwei Künstlerseelen wohnen, ach! in seiner Brust“: Theater und Varieté verschmelzen zu Variététheater.

Trotz der Ausflüge in den Variété- und Comedybereich, der Klassiker wird nicht zur Lachnummer, sondern Helmschrot nimmt ihn mit seinen Mitteln durchaus ernst. Faust aus einer sehr ungewohnten Perspektive.

Von dem Gefühl „hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein“ angesteckt, durchleben die Zuschauer mit großem Spaß die alte Geschichte neu.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Mittwoch, 29. April 2009, Beginn 15.30 Uhr

Marc, Macke Delauney

„Die Schönheit einer zerbrechenden Welt (1910 – 1914)“
Exkursion zum Sprengel Museum Hannover

In einer einzigartigen Zusammenstellung zeigt die Ausstellung das überaus spannende Zusammenspiel der drei Künstler aus Deutschland und Frankreich zu einer Zeit, in der sich Europa im Umbruch befand.

Die Intensität des Austauschs der drei Protagonisten brachte Schlüsselwerke der Klassischen Moderne hervor, die in der Ausstellung in großer Anzahl zu sehen sein werden.

Einstimmungsgespräch und Führung durch die Ausstellung:
Friederike Otto

Führung und Eintritt: 20,- €

Anmeldungen: Ingeburg Walther, Telefon: (05 11) 42 16 11

Senioren-Info-Ecke

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch.

Nächster Termin ist Donnerstag, 2. April 2009, von 14.00 bis 17.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeit, ist der Versichertenberater unter der Telefonnummer (05102) 889100 zu erreichen.

Ihre Gebäudeenergieberatung vor Ort

• Energieausweise/-pässe • Modernisierungsplanung

Elektromeister und geprüfter Gebäudeenergieberater (HWK) R. Eggert
Göttinger Straße 34 • 30966 Hemmingen • Telefon: 051 01- 44 23
Mobil: 0172 -1 60 47 46 • Mail: energieberatung.eggert@gmx.de



GALABAU

Innova GmbH
Hoher Holzweg 43
30966 HEMMINGEN
Tel.: (05101) 58 97 03
Fax: (05101) 58 97 04

- ▶ Gartenpflege
- ▶ Jahrespflege
- ▶ Pflasterungen
- ▶ Pflanzungen aller Art
- ▶ Zaun- und Carportbau
- ▶ Baumfällung und Abfuhr
- ▶ Anlegen von Rasenflächen
- ▶ Baumarbeiten und Schnitte
- ▶ Teichbau und vieles mehr

Hotowetz u. Wegener GmbH



**Teppichboden – PVC- u. Kautschukbeläge
Linoleum – Laminat – Fertigparkett – Kork**

Verlegung durch eigene Fachkräfte

Grandweg 10 · 30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
Telefon (0 51 01) 91 70 - 0 · Telefax (0 51 01) 91 70 - 90
www.hotowetz-wegener.de



GLORIA®

Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Partner des Hausnotrufs der Johanniter-Unfallhilfe



Jeder hat das Recht
in seinem Zuhause
alt zu werden.

- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Palliativ- und gerontopsychiatrische Pflege
- Rufbereitschaft rund um die Uhr

**Pflegedienste
Viola Zucker GmbH**
Göttinger Straße 30
30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 9 91 70-20
Fax: (0 51 01) 9 91 70-21
www.pflegedienste-zucker.de

Mitglied des VDAB – zugelassen für alle Kassen



Strahlend, frühlingsfrisch und inspirierend ...

Bei uns finden Sie passende Ostergeschenke, die neue Frühjahrsmode, Dekorationsideen u. v. m. !
Oder probieren Sie unser Frühstück und den leckeren Kuchen!
Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kornelia Jürges & „Rapunzelteam“

30966 Hemmingen-Arnum
Wilkenburger Str. 3 (ehemaliges Feuerwehrgerätehaus)
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.30 – 13.00 Uhr + 15.00 – 18.00 Uhr,
Samstag 9.30 – 13.00 Uhr · Tel.: (0 51 01) 58 89 68 · Inhaberin: Kornelia Jürges

sven wilaschek
BAUSANIERUNG

Vardegötzer Straße 6
30982 Pattensen
Fon 0 50 66 – 98 97 10
Fax 0 50 66 – 98 97 70
svenwilaschek@htp-tel.de

mathias kothe
Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 – 353 12 61 www.MathiasKothe.com
mobile: 0178 – 170 12 61 Innstraße 15
e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

AIG Arnummer Interessengemeinschaft für Handel und Gewerbe

ARNUMMISTUT

*Schlagen Sie dem Winterwetter ein Schnippchen ...
Holen Sie sich den Frühling ins Haus.
Bei uns hoppeln die Osterhasen nicht nur durch das Schaufenster ... (z.B. Porzellanhasen, ca. 12 cm hoch, schon ab 2,49 Euro)*

Außerdem für alle Schüler Oxford-College-Blöcke zum Kennenlernpreis statt 3,10 Euro nur 1,99 Euro solange der Vorrat reicht.

Ingrid Petersen
Schreiben & Schenken
Göttinger Str. 62 · Arnum · ☎ (0 51 01) 48 44



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse im März / April:

4519H	20. – 22. März	Wochenendkurs Italienisch A2 „Auf nach Italien!“ Für Teilnehmer/-innen mit Grundkenntnissen – alles rund um das Thema „Urlaub in Italien“
2803H	28. März 10.00 – 18.00 Uhr	Serviettentechnik – Gestaltung von Wohn- und Gartenaccessoires mit Motivservietten
4224H	30. März – 2. April 9.30 – 12.45 Uhr	Grammar is fun! – Ferienkurs englische Grammatik für Schüler/innen (Niveau A2/B1) – es wird Grammatik wiederholt und viel gesprochen, und der Spaß kommt auch nicht zu kurz. Der Kurs kann auch auf den Nachmittag verlegt werden.
4242H	17. April ab 18.00 Uhr 18. April, 9.30 – 16.30 Uhr	Englisch A1 für Wiedereinsteiger/-innen – noch einmal ganz von vorne anfangen – Wochenendkurs
3519H	ab 21. April dienstags, 6x 20.00 – 21.00 Uhr	T'ai Chi Chuan – Schnupperkurs chinesische Bewegungsmeditation, sanfte, harmonisierende Bewegungen
1505H	19.30 Uhr	Vortrag „Frauen in Kambodscha“ – Susanne Schütte hat 12 Monate im Lande verbracht und berichtet von ihren Eindrücken (mit Bildern)
1012H	22. April, 18.00 – 19.30 Uhr	„Altersvorsorge macht Schule“ kostenlose Informationsveranstaltung zu den wichtigsten Fragen der Altersvorsorge / Carl-Friedrich-Gauß-Schule

1503H 24. April ab 18.30 Uhr
25. April 10.00 – 15.00 Uhr
Kritisches Zeitungslesen – „Politik zum Frühstück“
Eine Auswirkung der Finanzmarktkrise ist offenbar ein wieder erwachtes Interesse an politischen Themen. Wir stellen aber gleichzeitig fest, dass wir uns gründlich informieren müssen, um die komplizierte Welt noch zu verstehen, in der wir leben. Das Medium Zeitung lädt ein, sich umfassend und in Ruhe über die aktuellen Fragen zu informieren und eigene Urteilskraft zu trainieren. Gemeinsam kritisch Zeitung lesen und dann in einem größeren Kreis unterschiedliche Argumente und Meinungen austauschen, dazu gemütlich frühstücken – so kann Politik Spaß machen! Am Freitagabend werden wir uns in die Presselandschaft der BRD einarbeiten. Am Samstag geht es um die Bearbeitung von Berichten und Kommentaren zu aktuellen Themen.

Für Anmeldungen und Informationen steht Ihnen die Leine-Volkshochschule Hemmingen unter der Telefonnummer (0511) 23 11 30 zur Verfügung. Außerdem sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten in der Geschäftsstelle Hemmingen, am Rathausplatz 12, zu erreichen.

Anmelden kann man sich auch über das Internet unter www.leine-vhs.de, wo Sie ab sofort auch unseren 1. Newsletter (kostenlos) abrufen können. Wenn Sie sich dort registrieren lassen, wird er Ihnen in Zukunft automatisch zugeschickt.

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 13.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

Sonstiges



BÜRGERSTIFTUNG HEMMINGEN

Preise für herausragende Leistungen im Unterricht ausgeschrieben

aus den Erträgen des 2006 gestifteten Stipendienfonds werden in diesem Jahr zum dritten Mal mehrere Preise für herausragende Leistungen an Hemminger Schulen vergeben.

Ausgezeichnet werden können Leistungen, die im Unterricht oder im engen Zusammenhang damit erbracht wurden. Auch gemeinsame Leistungen mehrerer Schülerinnen und Schüler sind förderfähig. Sie müssen nicht reinen Eliteansprüchen hinsichtlich eines bestimmten Leistungserfolgs genügen. Vielmehr ist die individuelle Leistung, das individuelle Engagement ausschlaggebend, auch unabhängig von der erreichten Zeugnisnote oder Beurteilung. Bei Grundschulen stehen hier möglicherweise Gruppenleistungen im Vordergrund.

Die Hemminger Schulen wurden informiert und um Einreichung von Vorschlägen gebeten. In diesem Jahr besteht erstmals auch die Möglichkeit der Eigenbewerbung und von Fremdbewerbungen durch Dritte.

Einsendeschluss für Vorschläge, die anschließend von einer Jury bewertet werden, ist der 15. Juli 2009.

Stiftung wirbt um neue Zustifter

Zur dauernden Sicherung und Verstetigung ihrer Einnahmen aus den Erträgen des Stiftungskapitals wirbt die Stiftung in diesem Jahr verstärkt um Zustiftungen.

Ehrgeiziges Ziel ist, bis zum Jahresende die Zahl der Stifter auf mindestens 100 zu erhöhen und das Stiftungskapital auf 1/2 Million Euro. Aktuell gibt es 89 Stifter, darunter seit Jahresbeginn vier neue. Das Stiftungskapital liegt bei rund 400.000 Euro. Ein der Stiftung gespendeter Matching-Fonds in Höhe von 50.000 Euro, mit dem jede Zustiftung verdoppelt wird, macht das Stiften derzeit besonders attraktiv. Außerdem kann man „Stifter auf Raten“ werden durch Einzahlung von mindestens 10,- Euro pro Monat, bis der Mindeststiftungsbetrag von 500 Euro erreicht ist. Vordrucke gibt es im Internet und im Geschäftszimmer im Rathaus, dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum

Bockstraße 33, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 34 14

Das dritte Fahrzeug wurde angeschafft

Anfang März hat die „Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzen und Pattensen e.V.“ das dritte Fahrzeug beschaffen können. Durch viele kleine und große Spenden konnte der altersschwache Lieferwagen somit gegen ein modernes, umweltfreundliches und sparsames Fahrzeug ersetzt werden. Das neue Kühlfahrzeug komplettiert somit den Fuhrpark, der bereits zwei Neufahrzeuge vorhält und jetzt vollständig ist.

Dafür bedankt sich die „Tafel“ bei allen Spendern und Sponsoren.

Heinz Scheibe, Vorstand

Bürgerverein Hemmingen e.V.

Wir laden Sie ein zu einer Halbtages-Busfahrt zur Besichtigung der Firma ALSTOM GmbH in Salzgitter, eine der größten, internationalen Produktionsstätten für Schienenfahrzeuge. In einer zweistündigen Führung durch das Werk bekommen wir einen Einblick über die Herstellung und Entwicklung von der Stadtbahn bis zum ICE. Im Werksmuseum werden Dampflokomotiven und sogar der Salonwagen der Kaiserin Auguste Viktoria zu bewundern sein. Zum Ausklang fahren wir zur nahe gelegenen Burg Lichtenberg. Bei guter Sicht kann man von der Aussichtsplattform aus den herrlichen Panoramablick erleben.

Termin: Freitag, 24. April 2009,

Abfahrt: 13.30 Uhr ab Rathausplatz Hemmingen

Kosten: für Mitglieder 17,- Euro, Gäste 20,- Euro
Jugendliche 10,- Euro

Weitere Auskünfte und Anmeldungen bei Ingeborg Jüchter unter Telefon (0511) 42 25 82.

Förderverein der Carl-Friedrich-Gauß-Schule

Liebe Mitglieder, liebe Eltern und Interessierte, zu unserer diesjährigen Mitgliederversammlung am **Dienstag, dem 24. März 2009, um 19.30 Uhr** in die Teestube der KGS laden wir Sie herzlich ein.

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

TOP 1: Begrüßung und Feststellung der stimmberechtigten Mitglieder

TOP 2: Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung vom 4. März 2008

TOP 3: Bericht über die Fördermaßnahmen im Schuljahr 2008/2009

TOP 4: Mitgliederentwicklung

TOP 5: Bericht der Schatzmeisterin und der Kassenprüferinnen

TOP 6: Entlastung des Vorstands

TOP 7: Vorstandswahlen:

Neu- bzw. Wiederwahl folgender Vorstandsämter:

2. Vorsitzende/r, zwei Beisitzer/innen, zwei Kassenprüfer/innen

TOP 8: Ernennung zur Ehren-Vorsitzenden

TOP 9: Verschiedenes

Anschließend laden wir zu einem kleinen Umtrunk ein. Anträge zur Mitgliederversammlung müssen dem Vorstand bis zum 20. März 2009 vorliegen.

Um die Einladungen und andere Informationen demnächst zeitgemäßer verschicken zu können, bitten wir Sie um Mitteilung Ihrer E-Mail-Adresse an j.trulley@web.de. Vielen Dank.

Der Vorstand des Fördervereins

Dietmar Krüger, 1. Vorsitzender

Auflösung des BDV Ortsverbandes Hemmingen zum 31. März 2009

An der am 28. Februar 2009 stattgefundenen Jahreshauptversammlung nahmen 26 Personen teil. Leider hat sich kein anwesendes Mitglied bereit erklärt, die Nachfolge von unserem verstorbenen 1. Vorsitzenden Gerhard Walter zu übernehmen. Somit hat sich der gesamte Vorstand aufgelöst. Es wird dadurch der BDV Ortsverband Hemmingen dem Kreisverband Hannover Land automatisch ab 1. April 2009 angeschlossen.

Wir möchten unserem langjährigen 1. Vorsitzenden, Herrn Gerhard Walter, der am 16. Januar 2009 verstorben ist, nochmals für seinen vorbildlichen und unermüdeten Einsatz danken. Er war ein ganz besonderes Vorstandsmitglied, auf dessen Einsatz und großem Engagement sich alle immer verlassen konnten. Es war ihm besonders wichtig, dass seine und unsere Heimat Schlesien und auch alle weiteren verlorenen Ostgebiete nicht vergessen werden und so hat er uns diese immer leibhaftig erscheinen lassen.

Wir gedenken in großer Hochachtung an unseren langjährigen und treuen 1. Vorsitzenden und wir wollen ihm ein Ehrendes Gedenken bewahren.

Im Namen des entlasteten Vorstandes

Dieter Ulrich

Heimatbund Hemmingen

Bei Fernreisen in die entlegensten Winkel der Welt ist man nie allein. Man trifft durchweg Scharen von Touristen aus Europa und vor allem aus Deutschland. Bei einer Studienreise nach Japan stellte der Hemminger Josef Wiesner, Mitglied des Heimatbundes, aber überrascht fest, dass unter Tausenden japanischer Reisender nur selten europäische Gesichter, also „Langnasen“, zu sehen waren.

Mit seinem Lichtbildervortrag „Japan – ein Reiseland für Europäer?“ will Josef Wiesner die Schönheiten Japans vorstellen und zeigen, dass die vermutlich zuletzt mit der fremden Sprache und der fremden Schrift zusammenhängende Zurückhaltung europäischer Touristen unbegründet ist. Die Reise startet im betriebsamen Tokio und führt über ein beklemmendes Hiroshima hin zum Weltkulturerbe Kyoto.

Der Vortrag findet am 1. April 2009, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum der Trinitatiskirche am Kirchdamm in Hemmingen-Westerfeld statt.

Musikschule Hemmingen

Arnumer Frühlingkonzert 2009

Am Mittwoch, dem 25. März 2009, um 17.00 Uhr, treten in der Arnumer Friedenskirche Schülerinnen und Schüler aus der Querflötenklasse von Eva Heidrich auf.

Im Rahmen eines Frühlingkonzertes werden u. a. Werke von Boismortier, Delavigne, Köhler, Cambini und Dornel musiziert. Die Schüler/innen spielen im Trio, als Duo und auch solo von der Empore aus.

Der Eintritt ist frei, um Spenden für eine Flötenfreizeit 2009 wird gebeten.



Wir sammeln für Rumänien:

- ♦ gut erhaltene Kleidung für, Kinder, Männer, Frauen, sowie Bettwäsche, Tischwäsche und Schuhe,
- ♦ Spielzeug, Puppen und Puppenmöbel, Autos, Bausteine, Puzzles, Knete, Bastelmaterial,
- ♦ Schulmaterial einschließlich Ranzen
- ♦ alles soll sauber, heile und noch gut tragbar sein,
- ♦ nehmen Sie bitte, wenn irgend möglich als Transportbehälter einen Bananekarton,
- ♦ Die Transportkosten sind sehr hoch, sodass wir Sie leider um einen Transportkostenbeitrag in Höhe von 1 bis 2 Euro pro Karton bitten müssen.

ab sofort bis zum 14. Mai 2009

freitags von 15.00 bis 18.00 Uhr

samstags von 10.00 bis 12.00 Uhr

im **Gemeindehaus St. Vitus Wilkenburg,**
Kirchstraße

*Danke für Ihre Hilfe und für Ihr Verständnis
Der Vorstand der Rumänien-Arbeitsgruppe-Hemmingen*

*Siegfried Graetsch Peter Hass Günther Heinke Dr. Johannes Leonhardt Elisabeth Rotthaus
Bothfeld Hemmingen Arnum Hildesheim Hemmingen*

St. Vitus Wilkenburg

Sonntag, 22. März 2009, 18.00 Uhr

Passion

Abendmusik zur Passion



**Kompositionen von
J. S. Bach
Joh. Brahms
u. a.
und Improvisationen**

Axel LaDeur, Leitung und Orgel (Kreuzkirchenorganist)

Andreas Burckhardt, Saxofon

Thomas Zander, Saxofon

Der Eintritt ist frei – Kollekte am Ausgang erbeten

Mitgliederversammlung der CDU Hemmingen mit MdB Flachsbarth

Am Dienstag, den 14. April 2009, um 19.00 Uhr findet die erste Mitgliederversammlung der CDU Hemmingen in diesem Jahr statt. Hierzu lädt der Vorstand alle Mitglieder der CDU Hemmingen sowie interessierte Hemminger Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Die Versammlung findet statt im „Landgasthaus Busse“ in Hiddestorf, Birkenweg 1.

Neben Delegiertenwahlen werden an diesem Mitglieder des Hemminger Stadtverbandes für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt. Die Ehrung wird die Stellvertretende Landesvorsitzende und hiesige Bundestagsabgeordnete Dr. Maria Flachsbarth MdB vornehmen, die zudem von den aktuellen politischen Ereignissen aus Berlin berichten wird.

Der Vorstand freut sich über zahlreiches Erscheinen und auf einen interessanten Abend.

Barbara Konze, Vorsitzende

Mitgliederversammlung legt DUH-Programm 2009 fest

Die Unabhängigen Hemminger (DUH e.V.) führten ihre Mitgliederversammlung am 2. März im Bürgersaal des Rathauses der Stadt Hemmingen durch. Mit 22 Mitgliedern von insgesamt 68 und einem Gast wurde eine gute Beteiligung erreicht.

Der Vorstand wurde einstimmig entlastet, Neuwahlen waren dieses Mal nicht erforderlich.

Von besonderer Bedeutung waren die Berichte des Vorstandes und des Fraktionsvorsitzenden. Die gegenseitige Befruchtung von DUH e. V. und Ratsfraktion konnte weiter fortgesetzt werden. So sind in der Vergangenheit viele erfolgreiche Ratsanträge und Diskussionen im Rat durch Ideen von DUH-Mitgliedern entstanden. Beispiele dafür sind: Erteilung der Stadtrechte für die frühere Gemeinde Hemmingen vor 10 Jahren, finanzielle Förderung des Hemminger Seniorenbeirates, Bau einer Mensa für die KGS mit 2 kostenfreien Essen zum Start, Sanierung der Harkenblecker Furth, erste Hemminger Wirtschaftsschau im nächsten Jahr, Gesamtkonzeption für Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung in Hemmingen, generationsübergreifendes Wohnen sowie die notwendige Haushaltskonsolidierung.

Für das Jahr 2009 haben sich die Unabhängigen Hemminger folgende Programmpunkte vorgenommen:

- | | |
|----------------|---|
| 04. April: | 25. Hemminger Pflanzentauschbörse, Gartenkolonie Heisterkamp |
| 18. April: | 26. Hemminger Fahrrad- und Spielzeuggbörse, Grundschule Arnum |
| 09. Mai: | Radtour zum Thema Hochwasserschutz |
| 22. Mai: | Fahrt nach Berlin, Bundespräsidialamt |
| 14. August: | Sommer-Grillfest, Grundschule Arnum |
| 18. August: | Besichtigung von HAZ/Madsack |
| 19. September: | Weltkindertag im Bürgerpark Arnum |
| 21. Oktober: | Besuch Landtag Niedersachsen |
| 21. November: | 26. Hemminger Wintersport- und Spielzeuggbörse |

Aktuelle Informationen erfolgen rechtzeitig unter: www.duh-bist-hemmingen.de und in rings um uns, telefonische Auskunft unter (051 01) 29 09 oder – 43 02.

Susanne Behrens und Norbert Heckötter,
Vorstand DUH e.V.

Jetzt schlägt's 13!

Die 13. Ausgabe des FrauenBranchenBuches Hannover & Umgebung ist da

Es ist mehr als ein Branchenbuch – es ist ein Nachschlagewerk mit Stil. Im Märchen war es die 13. Fee, die Unglück ins Leben einer Prinzessin brachte. Mit dem 13. FrauenBranchenBuch weht hingegen ein positiver Wind in die Region Hannover. Mit seiner liebevollen Gestaltung und seinen frischen Farben lädt es zum Stöbern ein.

Über 500 Adressen aus der Region und Hannover vermitteln Kompetenz aus Frauenhand. Von Ärztinnen über Beratungsstellen, eine Gärtnerin, Heilpraktikerinnen bis hin zu Mediatorinnen, Rechtsanwältinnen, Steuerberaterinnen oder Web-Designerinnen finden Sie Fachfrauen aus über 100 Branchen. Daneben gibt es informative Beiträge zu Themen wie der Homöopathie, Osteopathie oder zur Clownsausbildung. Das handliche Buch liegt in öffentlich zugänglichen Institutionen und Kultureinrichtungen aus, kann direkt bei der Leine-VHS in Hemmingen (Rathausplatz 12) abgeholt werden oder wird kostenlos zugeschickt. Alle Adressen und weitere Infos auch unter www.frauenbranchenbuch-hannover.de!

Wir bauen Nistkästen

am Samstag, dem 21. März 2009,
von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Veranstaltungsort:

Hände für Pfoten e.V.

Hoher Holzweg 49, 30966 Hemmingen / Arnum

Wir wollen mit großen und kleinen Tierfreunden Nistkästen selber bauen.

Das Material wird gestellt und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Hände für Pfoten e.V.

Anmeldung erbeten unter Telefon (051 01) 5 8362.

www.haende-fuer-pfoten.net


**26. Hemminger Fahrrad- und Spielzeugbörse
am 18. April 2009**

Ein Schnäppchen-Erlebnis für alle!

DUH – Die Unabhängigen Hemminger – eröffnen am Samstag, dem 18. April, ab 9.30 Uhr in der Grundschule Arnum die weit über Hemmingen hinaus bekannte Fahrrad- und Spielzeugbörse. Verkäufer können schon ab 9.00 Uhr mit dem Aufbau ihrer Angebote auf den bereitstehenden Tischen beginnen.

Bis 12.30 Uhr kann jeder seine kaufmännischen Talente beweisen. Der Eintritt ist wie immer frei. Der Verkauf geht nur von Privat an Privat. Jeder ist herzlich willkommen. Auch ist eine Anmeldung nicht erforderlich. Damen-, Herren und Kinderfahrräder, Fahrradzubehör und Ersatzteile, Tretroller und Rutscheautos, Kinderspielzeug Puppen, Computerspiele, Kinderbücher, Baukästen und Gesellschaftsspiele, Legoteile und Playmobil und ähnliches sind immer wieder der Renner der Börse. Auch für den nächsten Geburtstag der Kinder oder Enkel kann man schon jetzt einige gut erhaltenen Schnäppchen erwerben. Auch die Tauschbörse für Panini-Bilder, Pokemon-Spielkarten etc. findet immer regen Zulauf unter den jungen Besuchern der Börse. Wie bei den früheren DUH-Börsen werden die Verkäufer gebeten, 10 % des Erlöses für einen guten Zweck zu spenden. Der 10%-Erlös dieser Börse ist für einen gemeinnützigen Zweck in unserem Stadtgebiet vorgesehen. Der Erlös der Börse vom November des Vorjahres in Höhe von 235,- Euro wurde der Bücherstube der Friedenskirche Arnum übergeben.

Weitere Auskünfte erteilen Susanne Behrens, Telefon (051 01) 29 09 oder Marina Grünig Telefon (051 01) 92 21 86.

25. Hemminger Pflanzentauschbörse der DUH

Die Unabhängigen Hemminger veranstalten ihre 25. Hemminger Pflanzentauschbörse. Sie findet am Samstag, dem 4. April 2009, von 9.30 Uhr bis ca. 12.00 Uhr auf dem Gelände des Kleingartenvereins Heisterkamp am Vereinshaus in Hemmingen-Westerfeld, Heisterkamp statt.

Die Anlieferung der Pflanzen und Stauden gegen Gutschein ist von 9.30 bis 10.30 Uhr. Die Gutscheine sind anschließend gegen Stauden und Sträucher aus dem Angebot eintauschbar.

Alle Stauden und Sträucher sind mit ausreichend großem Wurzelballen in Töpfe zu setzen und mit Klebeetikett zu kennzeichnen (Name, Höhe, Farbe, Standort).

Zur Deckung der Unkosten ist eine Teilnehmergebühr von 50 Cent zu entrichten. Interessenten, die nicht im Besitz von Gutscheinen sind, können Pflanzen gegen eine Spende von 50 Cent pro Stück erwerben.

Die Spende ist für karitative Zwecke in unserer Stadt gedacht.

Überhöhte Preise für Strom und Gas

Bürger schließen sich zusammen

Vor nun gut zwei Jahren hatten sich aus mehreren Städten südlich Hannovers Bürgerinnen und Bürger zusammengetan, die bereits seit langer Zeit für Gas und Strom nicht mehr die von ihrem Energieversorger geforderten Preise bezahlen wollen. Sie setzen vielmehr der Rechnung des Versorgers ihre eigene Rechnung im Gegenzug entgegen: selbstverständlich mit einem angemessenen Preis und rechnerisch untermauert von den Verbraucherzentralen und dem Bund der Energieverbraucher. Ganz besonders die exorbitanten Preissteigerungen zwischen 2005 und 2008 kann man ohne weiteres als inflationär bezeichnen (über 40 % Preissteigerung in drei Jahren!). Nach langer Pause hat sich die Initiative jetzt wieder getroffen, um Erfahrungen auszutauschen, aber auch.

Dabei wurde eine Reihe neuerer Ereignisse ebenso besprochen wie jüngere Entscheidungen des Kartellsenats und anderer Senate des Bundesgerichtshofs, die eine erhebliche Stärkung der Rechtsstellung der Verbraucher bedeuten. Es ist grotesk, dass und wie die Energieversorger diese Entscheidungen einseitig auslegen. Für alle Beteiligten war es



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss
Fernsehen · HiFi · DVD**

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf
www.lovermann-gmbh.de

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:
Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersion.

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
Tel. 42 27 30 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH

Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten



SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen

30457 Hannover-Wettb.
In der Rehre 17
Telefon (0511) 42 65 61
Telefax (0511) 23 37 40

RECHTSANWALTSKANZLEI HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte:

Verkehrsrecht
Familienrecht
Mietrecht

Steinstraße 32
30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 21 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Die nächste rings um uns erscheint am 08. 04. 2009.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89 - 30



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
TELEFON / FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

OBJEKTBETREUUNG · PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

wichtig, wieder bestätigt zu bekommen, dass im lokalen Umfeld von Sarstedt, Pattensen über Hemmingen bis Gehrden betroffene Kunden der Versorgungsunternehmen sich zur Wehr setzen. Dazu gehört auch das Einfordern von Klarheit und Übersichtlichkeit in den Rechnungen. Denn diese sind so abgefasst, dass die eigene Nachkontrolle erheblich erschwert bzw. unmöglich gemacht wird. Weitere Informationen per E-Mail unter HeiligerB@web.de.

Burkhard Lange

Ungebrochene Nachfrage nach Fördermitteln der EU

Bereits in 2008 konnten Investitionen in 23 Unternehmen der Region mit einer Fördersumme von 1,12 Millionen Euro aus Mitteln des „Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung“ unterstützt werden. Die auf diese Weise unterstützten Investitionen haben 230 neue Arbeitsplätze und 32 neue Ausbildungsplätze geschaffen. Aktuell erhalten erneut vier Unternehmen aus der Region Hannover Fördermittel in einer Gesamthöhe von 160.000 Euro.

Seit Oktober 2007 können sich kleine und mittlere Unternehmen der Region Hannover um Fördermittel des „Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung“ (EFRE) bei hannoverimpuls bewerben. Das Interesse an dieser Förderung ist trotz einer in vielen Wirtschaftsbereichen schwierigen Gesamtsituation ungebrochen. Aktuell erhalten vier Bewerber insgesamt 160.000 Euro aus EFRE-Mitteln und von der Region Hannover. Die Unternehmen aus Seelze, Hannover, Wunstorf und Hemmingen erhalten die Förderung für Investitionen, die in Verbindung mit unternehmerischer Innovation stehen. Insgesamt investieren diese Unternehmen rund 1,4 Millionen Euro und schaffen insgesamt 22 neue Arbeitsplätze. Ein Beispiel hierfür ist die mindsquare GmbH aus Seelze, die im Bereich IT/Softwareentwicklung ein neuartiges Geschäftsfeld entwickelt. Außerdem gefördert werden die Unternehmen Vollkornbäckerei Doppelkorn GmbH aus Hannover, die AV Design GmbH aus Wunstorf und die Erich Uhe GmbH aus Hemmingen.

Interessierte KMU können sich bis zum Jahr 2013 bei hannoverimpuls um Fördermittel bewerben. Über die nächste Vergabe wird am 20. Mai 2009 entschieden.

Die Ehrenamtlichen Leistungen der Samariter aus Arnum – Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) in Arnum

Lebensrettende Sofortmaßnahmen:

Am Samstag, 4. April 2009, in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1, in Arnum. Dauer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 25,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Erste-Hilfe-Lehrgänge:

Am Samstag und Sonntag, 4. – 5. April 2009, in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1, in Arnum. Dauer immer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 30,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Einkaufsfahrdienst für Senioren

(in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen):

Einfach und bequem einkaufen in der Stadt Hemmingen. Ob Aldi, Apotheke, Bäckerei, Fotogeschäft, Gartencenter, Reisebüro, Real, Schlachtereier, Schlüsseldienst oder Zeitungsladen. Wir holen Sie von zentralen Punkten in allen Stadtteilen ab. Sie werden z.B. zum Einkaufszentrum nach Hemmingen gefahren und können dort selbstständig Ihre Einkäufe erledigen. Anschließend bringen Sie unsere Fahrer bis vor Ihre Haustür zurück und helfen Ihnen beim Transport Ihrer Einkäufe. Informieren Sie sich über unser kostenfreies Angebot oder melden Sie sich gleich unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212 an.

Fahrdienst für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen:

Mit unseren behinderten- und rollstuhlgerechten Fahrzeugen möchten wir Älteren, gebrechlichen oder körperbehinderten Personen die Teilnahme am öffentlichen Leben erleichtern. Unser „Wir-Machen-Mobil-Fahrdienst“ bietet Ihnen die Möglichkeit für individuelle Ausflüge, Seniorenfahrten oder Fahrten zu besonderen Anlässen (Familienfeier o. ä.) zu günstigen Preisen an. Anmeldung und Informationen unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Ehrenamt beim ASB in Arnum – Gemeinsam Menschen helfen:

Unsere aktive Helfer-Gruppe trifft sich jeden Mittwoch um 19.00 Uhr in der Unterkunft des ASB, im Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Wir treffen uns zur Ausbildung, zum technischen Dienst an Gerät und Fahrzeugen. Nach getaner Arbeit kommt allerdings das Vereinsleben nicht zu kurz. Einfach mal reinschauen, wir freuen uns über jeden Besuch. Informationen zum Ehrenamt beim ASB erhalten Sie unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Osterfeuer am Feuerwehrhaus

Die Freiwillige Feuerwehr Arnum lädt alle Bürgerinnen und Bürger und besonders die Kinder recht herzlich zu ihrem Osterfeuer am Feuerwehrhaus am 11. April 2009 ein. Ab 18.00 Uhr können Sie sich bei uns mit ihrer Familie oder Freunden zum Klönen bei Blasmusik, Bratwurst und gekühlten oder warmen Getränken treffen. Auch für die Beschäftigung ihrer Kinder ist gesorgt.

Wir würden uns freuen, auch Sie bei uns begrüßen zu können. Beim Einbruch der Dunkelheit wird dann unser Osterfeuer angezündet.

Paul-Ernile Guilbert, Schriftführer

Musikzug Freiwillige Feuerwehr Arnum

Der lange Winter ist vorbei, alles lag vergraben unter Eis und Schnee und ruhte. Alles? – Nicht Alles: der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum probt seit ein paar Monaten für sein Konzert, um dem Publikum einen bunten Frühlingsstrauß an Melodien zu überreichen. Dieses Mal müsste es ein Rosenstrauß sein, denn der Dirigent des Musikzuges Wilfried Röhricht feiert sein 20-jähriges Jubiläum als Leiter der Feuerwehr Musiker.

Am Samstag, dem 28. März 2009, findet in der Turnhalle der Wäldchenschule ein großes Konzert statt. In der festlich geschmückten Halle erwarten die Bläser die Zuhörer um 15.00 Uhr, um dann um 16.00 Uhr mit dem Konzert zu beginnen.

Viele bekannte Melodien werden erklingen, es wird von allem etwas dabei sein, damit Jung und weniger Jung auf ihre Kosten kommen. Überraschungen, Humor, Fröhlichkeit und vor allem Herz für die Musik sind wieder dabei und warten darauf übertragen zu werden. Anschließend wird, wie immer gefeiert. Musikzug und Publikum werden einen schönen Abend mit Speisen und Getränken und viel guter Musik und Laune verbringen.

Karten gibt es im Vorverkauf für 8,- Euro, die Familienkarte für 20,- Euro bei der Firma Schreibwaren Petersen in Arnum zu kaufen. Bringen Sie ihre Lieben mit, um einen wunderschönen Samstag zu verbringen.

Karin Rothe

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes

DRK Arnum

Blutspende in Arnum!

Am Mittwoch, dem 18. März, von 15.00 bis 19.00 Uhr findet ein Blutspendetermin in der Wäldchenschule statt. Es wird der 15.000 Spender erwartet. Blut spenden – Leben retten! Bringen Sie Freunde und Nachbarn mit.

DRK Kleidersammlung

Samstag, den 4. April 2009, Sammelstelle Arnum, Im Bultfeld 37, Garage. Es könne jegliche Plastiksäcke verwendet werden!

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88 -17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

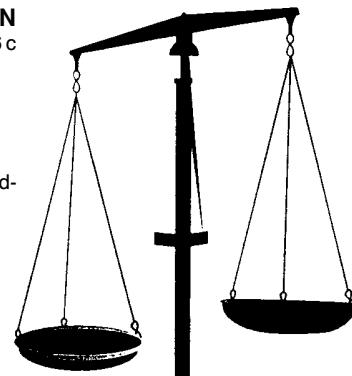
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (0511) 42 40 26

Fax (0511) 23 29 30

www.rabubikat.de



Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Telefon 01 77 - 74 22 189

Reifen-wechsel-dich Praktisch – gut – und günstig!

Alexander Faustmann
Ihr Mobiler Kfz-Meister
und Ansprechpartner für alle
Fragen rund um Ihr KFZ



Sie rufen an – ich komme zu Ihnen!

Reifenhandel – Reifenwechsel – Reifeneinlagerung

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand



Landgasthaus Busse

Die besten **RUMPSTEAKS** im Calenberger Land

Aktion
jeden Dienstag, ab 18 Uhr
DAMENABEND
für die Damen eine Hauptspeise zum 1/2 Preis!
(nicht an Feiertagen und in der Ferienzeit)
Reservierung empfohlen

Karfreitag
10. April, um 12.00 Uhr
7. SKAT- UND KNACKTURNIER
Startgeld 10,- Euro
Reservierung erforderlich

12. + 13. April
von 11.30 - 14.30 Uhr
OSTERN
Wir verwöhnen Sie mit ausgewählten Ostermenüs
Reservieren Sie bitte rechtzeitig.

Telefon (0 51 01) 85 57 47
Birkenweg 1 · 30966 Hemmingen · OT Hiddestorf
Di. - Fr. ab 18 Uhr (Küche 18 - 21 Uhr)
Sa. + So. ab 11 Uhr (Küche 11.30 - 14 Uhr und 18 - 21 Uhr) Mo. Ruhetag

PREMIERE SPORTSBAR – FUSSBALL LIVE

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Baumschule Pattensen Jetzt vom Fachmann:
Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Ärztetafel

Praxis Rainer Passow
FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Wilkenburger Str. 10
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Fon 0 51 01 / 21 88
Fax 0 51 01 / 58 65 34

Liebe Patienten,
wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest. Die Praxis ist Ostern, am 9. und 14. sowie 15. April geschlossen.

Vertretung machen Dr. Kretschmar/Dr. Biegler,
Telefon (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte.

Wir machen Urlaub vom 30. März bis einschließlich 09. April 2009

Dr. med.
Annette Goerling
Fachärztin für

ALLGEMEINMEDIZIN
Gänsemarsch 5 · 30966 Hemmingen · Tel. (05 11) 2 34 97 83

Vertretung: Praxis Dr. Kretschmar/Dr. Biegler, Ortsteil Arnum,
Tel. (0 51 01) 20 66, sowie alle anwesenden Hemminger Ärzte

- Gymnastik (Bockstraße 33)**
– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,
– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.
Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.
- Kegeln**
alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“
- Bridge**
mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte
- Sozialstation**
Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42
- Essen auf Rädern**
„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42
- Kleiderkammer**
DRK Laatzen · Nürnberger Str. 5 · DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Musikzug Freiwillige Feuerwehr Arnum

KONZERT

„20 Jahre Wilfried Röhricht“
Leitung Wilfried Röhricht

Sa. 28. März 2009

16:00 Uhr

Einlass 15:00 Uhr
Sporthalle der Wäldchenschule Arnum

Eintritt 8.- €
Familienkarte 20.- €
Bei Schreibwaren Petersen erhältlich

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.

Herzliche Einladung zu der nachstehenden Veranstaltung in die Wehrkapelle Arnum, Göttinger Str.
Freitag, 3. April 2009, 18.00 Uhr,

Deutsche Minderheit in Siebenbürgen zwischen Abbruch und Aufbruch

Eindrücke von einer kirchlichen Besuchsreise im Sommer 2008, Diavortrag von Herrn Sup. i. R. Klaus Steinmetz, Göttingen

Siebenbürgen – Transsilvanien – das Herzstück Rumäniens wurde im Laufe der Jahrhunderte immer wieder „besucht“.

Der römische Kaiser Trajan ließ hier nach Bodenschätzen suchen, es siedelten Ungarn, Tataren, Roma, Juden, Türken, Deutsche u. a. sich an. Diese Minderheiten trugen zur Entwicklung der rumänischen Kultur und

Identität bei. Im 12. Jahrhundert rief der ungarische König aus Deutschland Bauern und Adelige, die das Land militärisch sichern und zur wirtschaftlichen Entwicklung beitragen sollten. Zum Schutz ihrer Siedlungen bauten die Einwanderer monumentale Kirchenburgen, die heute noch teilweise erhalten sind und 2007 unter den Schutz der UNESCO gestellt wurden. Nach dem 2. Weltkrieg flohen viele Siebenbürgersachsen nach Westen. Unter welchen Umständen und Bedingungen die verbliebene Minderheit heute lebt und ihre Kultur pflegen kann, darüber will Herr Sup. i.R. Klaus Steinmetz in Wort und Bild berichten.

Susanne Lesinski, stellvertretene Vorsitzende

SV Arnum

Großer Wettkampftag am 08.03.2009 für die Kunstturnerinnen der SV Arnum. In der Sporthalle der Robert-Koch-Realschule in Langenhagen waren die Arnum Mädchen in ihren jeweiligen Jahrgängen sehr erfolgreich. Im Wettkampf 3 der Jahrgänge 1996/1997 erturnte sich Johanna Küster mit gewohnter Perfektion den 2. Platz, knapp vor Jenny-Lee Bastian die die Bronze-Medaille mit nach Hause nehmen durfte. Im Jahrgang 1998/1999 waren die Arnumturnerinnen mit 8 Turnerinnen vertreten, die sich souverän in den Top 10 behaupteten!

Lisa Klingsporn sicherte sich souverän den 1. Platz, vor Mona Slowi und Aileen König. Der Durchmarsch wurde dann kurz unterbrochen durch den SC Langenhagen und ging dann direkt weiter mit dem 5. Platz für Ronja Leonhardt. Laura Dietz belegte den 7. Platz, Anna-Sophie Giesemann den 8. Platz, Emilia Reinking den 9. und Caroline Messner den 10. Platz.

Mit ihren guten Ergebnissen qualifizierten sich Lisa Klingsporn, Mona Slowi, Aileen König und Ronja Leonhardt für die am 21./22. März stattfindenden Bezirksmeisterschaften in der KM3!

Die Trainerinnen Stefanie Jurkschat, Elena Graf und Nathalie Oeser waren mit dem Ausgang des Wettkampfs sehr zufrieden und lobten – wieder einmal – den unglaublichen Trainingsfleiß und die Disziplin der Mädchen, die immerhin 12 Stunden ihrer Freizeit in der Turnhalle verbringen. Eine schönere Belohnung als diese guten Ergebnisse kann es nicht geben!



Die Bambinis sind wieder da!

Ab sofort treffen sich die 3 bis 6-jährigen Tanzbegeisterten von 16.00 bis 17.00 Uhr im Ballettraum der VHS in Arnum.

Wenn ihr Lust habt, zu tanzen und gemeinsam Spaß zu haben, dann schaut doch einfach mal vorbei!

Bei Rückfragen: (05101) 58141

Kirsten Reese

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Die 1. Open-Air-Party des Jahres...



Wo: **Festplatz Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte**

Wann: **Ostersamstag, 11.04.2009 (ca. ab 19:00 Uhr)**

Was wird geboten:

- nichtalkoholische Getränke
- alkohol. Getränke (u.a. vom Fass)
- Würstchen
- **Stockbrot für die Kinder**
- sanitäre Anlagen

Was noch:

- Bekannte treffen
- Spaß
- ein imposantes Feuer
- und vieles mehr

(Ein Besuch, der sich bei jedem Wetter lohnt!)

Wenn auch Sie Ihren Beitrag zur Größe des Holzhaufens leisten möchten, können Sie an folgenden Tagen Holz und brennbare Gartenabfälle anliefern:

**Sonnabend, dem 4. April 2009 und
Ostersonnabend, dem 11. April 2009
jeweils ab 9.00 Uhr.**

Achtung: Annahmeschluss am 11.04.2009, 12.00Uhr!

Im Interesse unserer Umwelt möchten wir Sie bitten, keinesfalls behandeltes Holz oder nicht brennbare Materialien oder sogar feuergefährliche Stoffe anzuliefern.

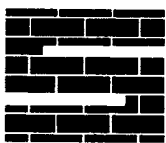
Veranstalter:

Ihre FF Hemmingen-Westerfeld

Besuchen Sie uns doch mal:
www.ffhemmingen-westerfeld.de

ANZEIGE

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfiehl sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Verschiedenes**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85**INGE'S FRISEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90**Sägebarth's Partydienst**

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de**Holzspalter-Verleih****Schottmann** ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 1 24 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann** ☎ 051 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet**Heißwassergeräte-Kundendienst****STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85**Alle Gartenarbeiten zu günstigsten kalkulierten Festpreisen
inkl. Abfuhr** Telefon (01 77) 3 88 25 50**Senioren-Service Frank Bosse**

Gesellschafter, Unterstützung im Alltag

Fahr-, Begleit- und Reiseservice

Göttinger Straße 113 · 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 1 63 14 61

DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese**Blutspende-Aktion am 4. März 2009**

Zu unserer Blutspende-Aktion am 4. März 2009 konnten wir wie beim letzten Mal 66 Blutspender begrüßen, darunter 6 Erstspender. Wir danken auf diesem Wege noch einmal allen Damen und Herren, die bereit waren, das für viele Kranke und Verletzte lebenswichtige Blut zu spenden. Grundsätzlich kann jeder gesunde Erwachsene zwischen 18 und 68 Jahren (als Erstspender zwischen 18 und 59 Jahren) Blut spenden. Neu ist, dass Blutspenden auch in höherem Alter nach individueller Entscheidung des bei der Blutspende-Aktion anwesenden Arztes möglich ist. Frauen können 4 mal, Männer sogar 6 mal innerhalb von 12 Monaten Blut spenden. Zwischen zwei Blutspenden muss ein Abstand von mindestens 8 Wochen (56 Tagen) liegen.

Mitbringen sollten die Blutspender und Blutspenderinnen ihren Unfallhilfe- und Blutspenderpass, bei Erstspendern reicht ein amtlicher Lichtbildausweis. Wir würden uns sehr freuen, wenn wir Sie bei unserer nächsten Blutspende-Aktion am 17. Juni 2009 begrüßen können.

Förderverein Grundschule Hemmingen-Westerfeld**Mitgliederversammlung am 23. April 2009**

Der Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld lädt am 23. April 2009, um 19.30 Uhr zu seiner jährlichen Mitgliederversammlung ein. Neben den formalen Tagesordnungspunkten steht – wie in jedem Jahr – ein ausführlicher Bericht des Vorstands über die Arbeit des Vereins auf dem Programm.

Alle Vereinsmitglieder, aber auch alle Interessierten sind herzlich in die Aula der Grundschule am Köllnbrinkweg eingeladen um sich über die Arbeit des Fördervereins zu informieren.

G. Gude, Vereinsvorsitzender

Frauenchor Hemmingen von 1919**Jahresversammlung 2009 oder „Der 90. Geburtstag“**

Dieses Jahr hätte das Motto der Jahresversammlung auch heißen können: „Der 90. Geburtstag“. Aber es war kein „Diner for one“ sondern ein Abendessen für 28. Denn so viele aktive und passive Mitglieder des Frauenchores haben an der Versammlung am 24. Februar 2009 teilgenommen und wurden mit dem Kanon „Wenn der Frühling kommt“ begrüßt. Klang da ein bisschen Sehnsucht mit?

Die erste Vorsitzende Frau Hackenberg begrüßte außer den versammelten Mitgliedern noch Frau Schenk von Nds. Chorverband. Nachdem das Protokoll der letzten Sitzung und der Kassenbericht verlesen wurden und keine Beanstandung erfuhren, trug die erste Vorsitzende ihren Jahresbericht vor. Das herausragende Ereignis in 2008 war das Konzert der Hemminger Chöre. Auch zu den Adventfeiern war der Chor wieder vielfach im Einsatz und hat sicherlich manches Herz erfreut.

Die Ehrung des Tages erfuhren unsere Sangeschwester Edeltraud Scholz. Sie ist seit 25 Jahren aktiv dabei und seit 21 Jahren betreut sie den Chor als Notenwartin. Für diese langjährige Treue bekam Frau Scholz eine Nadel und eine Urkunde vom Nds. Chorverband überreicht und vom Chor einen Blumenstrauß.

Frau Hackenberg hielt nun eine Ansprache zum 90. Geburtstag des Chores und würdigte Frau Erna Walter für ihre langjährige Tätigkeit als zweite Vorsitzende. Die-ses Amt hat sie bereits seit ihrem Eintritt in den Chor 1965 inne! Frau Hackenberg selbst ist seit der Wiedergründung dabei und seit 40 Jahren erste Vorsitzende des Chores! Und noch zwei Mitglieder, die damals bei der Wiedergründung schon dabei waren, sind dem Chor heute noch verbunden: Frau Lisa Kistenmacher und Frau Sigrid Schneider. Es wurden noch allerlei Anekdoten von damals zum Besten gegeben.

Zum Tagesordnungspunkt Neuwahlen übernahm Frau Marlene Helm die Versammlung. Da die Versammlung keine Beanstandung hatte, erteilte sie dem alten Vorstand in allen Punkten Entlastung. Die Brisanz der Jahresversammlung lag in den Neuwahlen. Denn schließlich erfahren wir nicht nur Zustimmung bei unseren Auftritten. Manche meinen tatsächlich, wir wären zu alt! So galt es zuvor in einer Abstimmung zu klären, ob der Chor weiterhin bestehen bleiben oder aufgelöst werden soll. Es gab ein klares Votum für weitermachen. Denn der Gesang macht uns Freude und ist gut für Körper und Seele. Die erste und die zweite Vorsitzende haben jedoch erklärt, dass sie nach so vielen Jahren nun nicht mehr für die Vorstandsarbeit zur Verfügung stehen. Ihnen gilt unser herzliches Dankeschön! Nun, ein großer Andrang für die zu vergebenen Posten bestand nicht. Dem Vorschlag von Frau Hackenberg folgend, wurden Frau Elsa Neuhäuser und Frau Edeltraud Scholz als 1. und 2. Vorsitzende des Frauenchores Hemmingen gewählt. Frau Laarmann blieb als Kassenswartin im Amt; auch der erweiterte Vorstand blieb wie zuvor besetzt.

Wir singen also weiter, vielleicht als „Senioren für Senioren“?. Aber immer mit Spaß und Freude. Sollten Sie auch Spaß am Gesang haben und ganz zwanglos bei uns mitmachen wollen: wir üben immer dienstags von 19.00 bis 21.00 Uhr in der CFG-Schule. Schauen Sie einfach mal rein oder rufen Sie mich an: Elsa Neuhäuser, Telefon (05109) 83 39.

SV Devese 02

ABTEILUNG RADSPORT

Rad-Wandern in der Region Hannover mit Gleichgesinnten

Radwandern auf die geruhsame Art, bietet das Rad-Fahr-Team des SV Devese 02, jeden Dienstag und Sonnabend an.

Es ist soweit, der Frühling kommt! Unser „Radwandern“ beginnt am 10. April 2009! Bei diesem Termin handelt es sich um die 1. Kreisfahrt in 2009 (Anradeln) und führt uns nach Northen / Benther Berg, Berggasthaus Adamos. Treffpunkt ist hier die Weiler Vital-Apotheke (REAL), Industriegebiet Devese / Hemmingen. An diesem Tage wollen wir uns um 9.00 Uhr treffen! Jeder Teilnehmer erhält einen Radfahr-Pass, wo er seine Fahrtrouten und Kilometer eintragen kann.

Weiterhin gibt es auf Wunsch Infos/Faltblatt/Broschüre zum Thema Radfahren! Nicht schneller als 15 Stundenkilometer wollen die Radler gemeinsam auf ihren ein- bis zweistündigen Touren fahren, denn der Schwerpunkt soll auf der Schönheit unser vielfältigen- und erlebnisreichen Landschaft um Devese/Hemmingen und darüber hinaus (Region Hannover) liegen. Z.B: Hindenburgschleuse Anderten, Marienburg mit Besichtigung, Bockwindmühle in Kaltenweide, NABU-Naturschutz-Centrum in der Leine Masch, zum Kuckuck nach Harsum, Flughafen Hannover, Vogelpflegestation auf Gut Duendorf, durch die Garbsener Geest, Naturfreundehaus Blauer See, Naturfreundehaus Graffhorn, Kloster Wülfinghausen, Strassenbahn-Museum in Weferlingen, Wisentgehege in Springe etc.

Mitfahren kann jeder, eine Vereinsmitgliedschaft ist am Anfang nicht erforderlich. Bekannte und Freunde sind willkommen.

Treffpunkt für die Radwanderer ist immer am Dienstag, um 10.00 Uhr, Rathausplatz in Hemmingen-Westerfeld, immer Sonnabend, um 9.30 Uhr vor der Weiler Vital-Apotheke (REAL), Devese / Hemmingen Industriegebiet. „Weiler Vital“ hat die Schirmherrschaft über unsere Radwander-Aktivitäten übernommen!

Bei sehr schlechtem Wetter entfällt dieses Angebot! Detaillierte Absprachen sind in diesem Falle sicherlich erforderlich. Nähere Informationen erteilt Hartmut Blaschke, Weidenkamp 6a, 30966 Hemmingen, unter Telefon (0511) 649-8157, E-Mail: hablaschke@yahoo.de und Gerd Baumann-Orff, Am Sportfeld 2, 30966 Hemmingen, unter Telefon (0511) 425260, E-Mail: baumannorff@aol.com

BIKE ON FAHR RAD, SV Devese 02

SC Hemmingen-Westerfeld

Jahreshauptversammlung 2009 Konstante Mitgliedsbeiträge

Die Jahreshauptversammlung am 13. Februar bot dem 1. Vorsitzenden Gelegenheit auf das vergangene Sportjahr zurück zu blicken. So waren zu der „Müllsammelaktion“ im Rahmen des Mottos „Hemmingen macht sauber“ fünfundzwanzig Mitglieder erschienen leider waren von der Fußballsparte nur zwei Jugendtrainer mit ihren Kindern gekommen im letzten Jahr haben noch elf Fußballer eifrig gesammelt.

Die Unterschriftensammlung zur Erhaltung des Hallenbades lief sehr erfolgreich. Die Arbeitsgemeinschaft Hemminger Vereine sammelte 5.500 Unterschriften. Dies zeigt deutlich, wie wichtig das Hallenbad für die Hemminger Bevölkerung ist.

Weiter musste er die immer wieder auftretenden Ärgernisse bezüglich des Umgangs einzelner Mitglieder mit dem Vereinseigentum (Übungsgeräte, Umkleieräume etc.) feststellen. Die Kosten für das Beheben der Schäden sollen künftig den jeweiligen Sparten zugeordnet werden.

Erfreulich war, dass die Malerarbeiten am Geländer des A-Platzes von Franz Plinke (abschleifen des langen Geländers), Bernd Plinke (streichen der Pfosten) und Roland und Brigitte Jaedicke (streichen des Handlaufes) kostenlos durchgeführt wurden.

Einen detaillierten Bericht über das Vereinsgeschehen in den einzelnen Sparten hielt er nicht, sondern verwies auf die vielen Berichte im „Rückblick“ der an alle Mitglieder und Freunde des SC verteilt worden ist. Insgesamt ist eine gute Breitenarbeit, ein umfassendes Angebot im Kinder und Jugendbereich: Jugendfußball, Aufwind beim Badminton, Rhönrad, Trampolin, Leichtathletik, Schwimmen (neu Wassergewöhnung für die Aller kleinsten und Seepferdchenangebot) – und im Seniorbereich mit Gesundheitssport, Wirbelsäulengymnastik, Walking und Aqua-Fitness zu verzeichnen.

Stellenmarkt

Verrichte Gartenarbeiten jeglicher Art ☎ (0172) 4 31 80 26

Vielseitig interessierter, erfahrener **Dipl.-Pädagoge** und Versicherungsfachmann sucht ab 01.10.2009 neue berufliche Perspektive (KEIN HGB §§ 84+93).
Chiffre 06-002

Suche Putz- und Bügelstelle ☎ (0172) 6 40 83 77

Selbstständig arbeitender **Web-Designer/Admin** ☎ (05 11) 47 32 37 30



SCHLOSS RESTAURANT

Wir suchen zum 01. August 2009 Auszubildende für unser junges Team in den Bereichen:

Koch/Köchin & Restaurantfachmann/-frau

Außerdem suchen wir auf Abruf:

Mitarbeiter/innen für den Service- und Spülbereich

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Frau Kerstin Hüttmann,
Schloss Restaurant Marienburg, Marienberg 1, 30982 Pattensen
Telefon (05069) 516490

Anzeigenannahme:

• **Telefon:(05 11) 41 02 89-30** • **Fax: (05 11) 41 65 77**
• **E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de**

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 234 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse

Beckenboden- und Blasentraining

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05101) 1759

Lehrer erteilt Nachhilfe in Mathe, Englisch, Latein ☎ (05101) 599043



Ferienkurse!

Aufholen, Auffrischen, Aufbauen!

- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen
- TÜV-geprüftes Nachhilfeinstitut!

Beratung vor Ort: 11 - 18 Uhr
Hemmingen • Rathausplatz 6 a • 0511 / 300 57 27

GRATIS INFO-HOTLINE, 8-20 Uhr

0800-19 4 18 08
www.schuelerhilfe.de

Schülerhilfe!

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen • Gutenbergstraße 3 A ☎ **05 11 / 41 42 40**

LENSCHOPP
...der etwas andere Unterricht

Hemmingen – Siecum Terrassenhaus

komfortable 2- bis 3-Zimmer-Wohnung im 2. OG für 1 bis 2 Personen zu vermieten.

Helle, offene Räume mit Terrasse und Kamin. Wohnfläche (nach DIN) 94,50 m². Nettomiete 570,- Euro zzgl. NK/MS. Bezug ab 1. Juni 2009 möglich. **Tel.: (01 74) 1 91 62 20**

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

HILFE! Sie haben die Immobilien, wir die Kunden für:

Wir suchen in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows
- Einfamilienhäuser
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Div. 3- bis 4-Zimmer-Wohnungen zum Kauf und zur Miete

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Suche Garage, Fuchsbachweg, Grevenbleck, Börie zur Miete oder Kauf ☎ (01 78) 7 90 99 33

Junge Familie sucht 4-Zi., Küche, Wannenbad und Garten, im Raum Hemmingen oder Pattensen, evtl. Garage ☎ (05 11) 4 37 85 50

Handwerker sucht renov. bedürftiges Haus in Hemmingen oder Umland, bis 95.000,- Euro. ☎ (05 11) 41 19 27 AB

Junge Familie sucht Baugrundstück oder Haus in Hemmingen-Westerfeld ab sofort oder später. Grundstück ab 800 m², Wohnfläche ab 200 m². Zustand egal, Finanzierung ist gesichert.
 ☎ (01 77) 4 24 35 48 ab 18.00 Uhr

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung
 Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Annum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten.
 ☎ (0 51 01) 22 40

Annum, kl. Laden inkl. Keller, ca. 60 m², zu vermieten ☎ (05101) 36 36

Annum, Lindenweg, Garage zu vermieten ☎ (05 11) 42 88 58

Ankauf / Verkauf

Hausgeräte (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32

Klavier (Massivholz) zu verkaufen, VB 1.000 € ☎ (05101) 9 91 75 22

Jack-Russel Hündin, 12 Wo. alt, geimpft und entwurmt zu verkaufen
 ☎ (05 11) 23 15 50

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzen Aufträgen bieten wir noch einige

NAGELNEUE FERTIGGARAGEN

zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen

Telefon 0800-785 3 785 gebührenfrei (24 h)

Anzeigenannahme:

- **Telefon:** (05 11) 41 02 89 - 30
- **Fax:** (05 11) 41 65 77
- **E-Mail:** ringsumuns@goedicke-druck.de

Auch in diesem Jahr konnte der 1. Vorsitzende folgende Mitglieder für ihre langjährige Treue zum Verein ehren:

25 Jahre Mitglied sind: Christel und Rudolf-Hermann Behrens, Marion Frank, Rolf Gössling, Annelie Lüpkes, Stephan Pimm, Reinhard Schütze, Uta Schwertfeger-Süßmilch, Siegfried Seifert, Elisabeth Zendel.

Seit 40 Jahren Mitglied sind: Ruth Dormeier und Peter Preuss.

50 Jahre Mitglied sind: Horst-Ingo Bockhorst, Gerd Sommerfeld, Paul Gerhard Szalkau.

Der Kassenwart Helmut Koschay legte den Kassenbericht vor, erläuterte den Voranschlag für 2009 und stellte fest, dass durch kluges Wirtschaften keine Beitragserhöhung nötig ist.

Bei den Neuwahlen wurden der 1. Vorsitzende, der Kassenwart, die Pressewartin, der Jugendwart und der Sportwart in ihren Ämtern bestätigt. Das in den letzten Jahren unbesetzte Amt des Sozialwartes übernimmt nun Klaus Reinhold.

Neue Spartenleiterinnen wurden durch die Versammlung bestätigt: Grit Klüver – Rhönrad, Nele Hansemann – Schwimmen und Susanne Wienigk-Arens – Jedefrau.

Der Vorsitzende wies auf einige Veranstaltungen hin und lud alle ein zu Brötchen und einem Getränk.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

TISCHTENNIS

Der Aufstiegszug ist nicht mehr zu stoppen!

Wann hat es so was schon gegeben: Von den zehn Erwachsenen-Mannschaften der Tischtennissparte des SC Hemmingen-Westerfeld sind nicht weniger als drei, vielleicht sogar vier Mannschaften unaufhaltsam auf Aufstiegskurs und keine Mannschaft ist akut abstiegsgefährdet. Und an den zwei wöchentlichen Trainingsabenden platzt die Halle im Kölln-brinkweg aus allen Nähten, denn für die Spieler gilt es, sich auf neue, interessante aber auch schwerere Aufgaben vorzubereiten.

Souverän hat die 1. Herren die in sie gesetzten Erwartungen erfüllt. Mit 29:1 Punkten steht diese Mannschaft in der Landesliga unangefochten an der Tabellenspitze. Der Abstand zu den beiden nächsten Teams SC Marklohe und TV 87 Stadtdendorf beträgt inzwischen uneinholbare acht bzw. sieben Punkte. Und gegen Marklohe gab es schon einen 9:1-Sieg für die Hemminger. Der Aufstieg in die Verbandsliga ist nicht mehr zu stoppen.

Ebenfalls auf dem ersten Tabellenplatz liegt die 3. Herren in der 2. Bezirksklasse mit 28:0 Punkten, sechs Punkte vor dem Lokalrivalen SV Annum II. Und die 4. Herren belegt zur Zeit aufgrund einer höheren Zahl an Spielen mit 26:2 Punkten in der Kreisliga Platz eins, Hier hat allerdings der Nachbar SV Harkenbleck mit 24:0 Punkten wohl zum Schluss die Nase vorn. Aber zu einem Relegationsplatz wird es am Ende allemal reichen. Und in der 1. Kreisklasse, in der es zwei Aufsteiger gibt, steht die 6. Herren mit 22:4 Punkten uneinholbar auf dem zweiten Tabellenplatz. Bei soviel guten Nachrichten lässt es sich schon verschmerzen, dass die zum Saisonstart als möglicher Aufsteiger von der Bezirksliga in die Bezirksoberliga gehandelte 2. Herren diese hochgesteckten Erwartungen nicht erfüllen konnte. Ein Platz im oberen Mittelfeld springt am Ende der Serie aber mit Sicherheit heraus.

Großer Jubel herrschte bei der 1. Damenmannschaft, die zwischenzeitlich einem Abstiegs-Relegationsplatz in der Bezirksliga bedrohlich nahe gekommen war. Ein 8:4-Sieg gegen den Tabellennachbarn TSV Barsinghausen hat diese Sorgen endgültig beseitigt. Jetzt besteht zum Ende der Serie sogar die Chance auf einen guten Mittelplatz in der Tabelle.

Die diesjährige Spartenversammlung findet am Freitag, dem 15. Mai 2009 um 19.30 Uhr im Sportheim des SC Hemmingen-Westerfeld statt. Spartenleiter Philipp Schütze wird dort eine stolze Bilanz präsentieren können. Sicherlich ist dies auch ein Ergebnis seiner umsichtigen und engagierten Arbeit für die Tischtennissparte.

Josef Wiesner

HIDDESTORF / OHLENDORF



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
 Hiddestorf-Ohlendorf informiert:**



Osterfeuer

Die alten Germanen sollen mit dem Osterfeuer den Winter ausgetrieben haben? Glauben Sie, dass es funktioniert? Kommen Sie und probieren es ... Der Glaube kann Berge versetzen (und den Winter vertreiben). Ihre Freiwillige Feuerwehr wird wie in jedem Jahr wieder ein Osterfeuer am Ostersonntag abbrennen. Sie können dazu kräftig beitragen, in dem Sie

Baum – und Heckenschnitt aus dem Garten sowie unbehandeltes Holz zur Schafwäsche bringen. Wir nehmen das Holz am Samstag den 4. April und 11. April jeweils von 9.00 bis 13.00 Uhr an. Helfen Sie dabei, dass es ein großes Feuer wird.

Am Ostersonntag, den 12. April 2009 wird das Feuer gegen Einbruch der Dunkelheit (ca. 19.00 Uhr) in der Schafwäsche (Verlängerung des Birkenweges in Hiddestorf) entfacht. Kommen Sie ans Feuer, halten Dorftratsch und lassen Ihre Seele dabei baumeln. Für das leibliche Wohl ist in altbekanntem Manier gesorgt. Für die Jüngsten ist kokeln und Stockbrot backen angesagt.

Also sehen Sie mal im Garten nach und hin ...

Uwe Schremmer, Schriftwart

DRK Hiddestorf-Ohlendorf

Altkleidersammlung

Am Samstag, dem 4. April 2009, findet in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr wieder eine Altkleidersammlung an der alten Schule in der Schulstr. 8 in Hiddestorf statt. In dieser Zeit können alle Textilien, Betten, Decken, Gardinen und Schuhe in Tüten und Säcken verpackt abgegeben werden. Bitte die Textilien nicht in Kartons oder Koffern bringen, sie werden nicht mitgenommen.

Almut Wulkopf und Ihr Team

Regina Stellmann, 2. Vorsitzende und Schriftführerin

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Erinnerung!

Hiermit seien alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder des SV Eintracht Hiddestorf daran erinnert, dass der Vorstand am Samstag den 21. März 2009, um 19.00 Uhr zur Jahreshauptversammlung in unser Vereinsheim Ihmer Str. 19 einlädt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der letzten rings um uns. Um rege Teilnahme wird gebeten.

Im Namen des Vorstandes, Michael Köhler

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT:

Norddeutscher Vizemeistertitel im Crosslauf für Thomas Ruminski

Am 1. März 2009 richteten sieben norddeutsche Bundesländer im brandenburgischen Ludwigsfelde ihre gemeinsame Meisterschaft im Crosslauf der Senioren aus. Mit dabei: der SVE'ler und M45-Niedersachsenmeister Thomas Ruminski bei seinem ersten Versuch in diesem Jahr, auch über die Landesgrenze hinweg zu punkten. Und dieses gelang hervorragend. Thommy legte auf der 5,7-km-Distanz bei besten Cross-Bedingungen von Anbeginn eine aggressive Renneinteilung an den Tag und musste im Schlusspurt um die Meisterschaft nur den Deutschen Cross-Meister vom VfL Brandenburg – mit 2 Sekunden Abstand – passieren lassen. Über die Silbermedaille freute er sich riesig, ebenso wie über den Ehrenteller zum dritten Platz bei der Sportlererehrung der Stadt Hemmingen für das Jahr 2008, die er am 9. März 2009 aus der Hand des Bürgermeisters entgegennehmen konnte.

Die Crosslauf-Saison ist nun – aus Hiddestorfer Sicht überaus erfolgreich – beendet, und es bleibt abzuwarten, wie sich Thommy bei den nun anstehenden Bahn- und Straßenlauf-Wettbewerben schlägt. Als Saison-Höhepunkt peilt er die Teilnahme an der Senioren-Weltmeisterschaft im finnischen Lahti im August 2009 an.

Bianca Stanienda beim Celler Wasa-Lauf erfolgreich!

Die Teilnahme von SVE-Athleten beim Auftakt der Volkslaufsaison in der Heidestadt Celle hat schon lange Tradition. Und wenn Bianca mit dabei ist, liegt immer eine Überraschung in der Luft. So auch in diesem Jahr: am 8. März 2009 startete sie auf der Drei-Runden-Distanz über 15 Kilometer durch die Celler Altstadt. Nach 58:58 Minuten kam sie als dritte Frau und Altersklassensiegerin ins Ziel. „Bist Du zwischendurch gerdelt?“ war der Kommentar der Laufkameraden in Anbetracht dieser Top-Zeit und der widrigen Bedingungen mit Dauerregen und rutschigem Kopfsteinpflasterbelag. Auch mit Bianca wird in diesem Jahr wieder zu rechnen sein: im April hat sie ihren Frühjahrsmarathon in Leipzig auf dem Wettkampflaufplan.

Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

S.V. Wilkenburg e.V.

Tanzsparte des S.V. Wilkenburg absolviert 100. Tanzstunde

Seltenes Jubiläum für die Tanzsparte des S.V. Wilkenburg: am vergangenen Mittwoch, 4. März 2009, absolvierten die Tänzerinnen und Tänzer um Spartenleiterin Christel Meyer und Übungsleiter Horst Meyer-Delvendahl ihre 100. Tanzstunde seit der Spartengründung im November



Farben
Tapeten
Teppiche

Was können wir für Sie tun?

reinsch

MALERFACHBETRIEB

Zehlendorfer Straße 39
30982 Pattensen
Telefon (05101) 159 70
Telefax (05101) 159 81
info@maler-reinsch.de
www.maler-reinsch.de

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim
»Im Rosenpark«



- Vollstationäre Pflege aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und Verhinderungspflege
- Aufnahme zu jeder Zeit möglich

Wir freuen uns auf Sie!

Heimleiter Michael Krawczyk
Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen
Tel. 0511 / 41 08-0 • www.sozialkonzept.com/rosenpark



Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Reparaturservice
- Sonnenschutz
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 • 30519 Hannover-Döhren
Telefon (05 11) 83 00 58 • Telefax (05 11) 83 99 59



Gartenarchitektur schafft mehr Lebensqualität – jeden Tag!



horand


Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
- mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)


... mehr Freude an Ihrem Garten

Erlenweg 3 • 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77

Heilpraktiker



Ernährungsprogramm zur Stoffwechsellagerung und Gewichtsreduktion



Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellagerung**, analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnumer Kirchstraße 4 • 30966 Hemmingen • Telefon (0 51 01) 92 56 38



Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt
der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr. 4 A
30966 Hemmingen
Tel.: 0511 / 94 28-107

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 9.30 – 17.00
Sa: 10.00 – 13.00

www.igepa-paperpoint.de

**Wir haben mehr
als nur Papier...**

FOTOPAPIER

in glänzend, satin und matt,
für den Inkjetdruck geeignet

Blatt schon ab 0,20 €

25 Blatt schon ab 4,00 €

ETIKETTEN

In verschiedenen Größen

schon ab 0,20 €

CD-Etiketten

schon ab 0,20 €

AUSSERDEM IM SORTIMENT

Bastelpapier, Druckerpatronen,
weißes und farbiges Kopierpapier, Klapp-
und Passepartout-Kartensets,
Transparentpapier, Trauerkarten,
und vieles mehr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

2003. Derzeit treffen sich die Tänzerinnen und Tänzer zunächst noch bis zum heutigen Mittwoch, 18. März 2009, jeweils mittwochs von 20.15 bis 22.00 Uhr auf der Empore der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, um unter der fachkundigen Anleitung von Tanztrainer Horst Meyer-Delvendahl ihre Kenntnisse in den Latein- und Standardtänzen zu erlernen oder bereits zu verfeinern. Vorkenntnisse in beiden Disziplinen sind nicht erforderlich so dass auch Neulingen noch immer der Einstieg in die Sparte ermöglicht werden kann.

Wer also schon immer einmal tanzen lernen wollte, sich aber aus den unterschiedlichsten Gründen noch nicht zum Betreten einer Tanzschule durchringen konnte oder einfach längst „verdrängte“ Kenntnisse aus früheren Tanzschulzeiten wieder in Erinnerung rufen möchte, ist zu einem „Schnuppertraining“ während der Trainingsstunden in den beiden kommenden Wochen, am Mittwoch, 11. oder 18. März, um 20.15 Uhr herzlich willkommen.

Nähere Auskünfte – auch zu den weiteren Trainingsterminen nach den Osterferien – erteilen die Spartenleiterin Christel Meyer unter der Rufnummer (05 11) 41 1923, oder der Schatzmeister Henrik Schrader unter der Rufnummer (05 11) 41 6287.

Das Foto unten zeigt die Tänzerinnen und Tänzer des S.V. Wilkenburg mit Spartenleiterin Christel Meyer (vorn links) und Übungsleiter Horst Meyer-Delvendahl (vorn rechts).



Wir suchen Mitspieler/-innen

Wir, die von Sebastian Fricke und Lasse Hansemann trainierte G-Jugend des S.V. Wilkenburg, nehmen in der Rückrunde der Spielzeit 08/09 am Punktspielbetrieb teil. Momentan trainieren etwa 10 Kinder dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30. Allerdings suchen wir noch immer Verstärkungen für die bevorstehende Punktspielsaison. Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2002 und 2003, ggf. auch jünger für die kommende Saison 09/10, sind mit ihren Eltern zu den genannten Trainingszeiten herzlich willkommen. Nähere Auskünfte erteilt der Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff unter der Rufnummer (05 11) 2345979.

Auf euch als neue Mannschaftskameradin oder -kameraden freuen sich Jonathan, Luis, Felix, Lasse, Jannik, Basti und Tammo (v. li. n. re.) sowie eure künftigen Trainer Sebastian Fricke und Lasse Hansemann.



Unsere Punktspiele in der 3. Kreisklasse Staffel 1 sind auch schon terminiert. Hier die Termine:

Freitag, 24. April	17.30 Uhr	SV Wilkenburg	-	FC Bennigsen
Freitag, 08. Mai	17.30 Uhr	SV Wilkenburg	-	SC Empelde II
Freitag, 05. Juni	17.30 Uhr	FC Bennigsen	-	SV Wilkenburg
Freitag, 12. Juni	17.30 Uhr	SC Empelde II	-	SV Wilkenburg

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

next  **unifron hearing**

Neueste digitale Entwicklung!
Next setzt neue Maßstäbe!
Next klingt einfach Spitze!

Das neue Hörsystem kostenlos und unverbindlich kennenlernen! **Next.**

Bei Kauf eines Hörsystems bis zum **30. Juni 2009** erhalten Sie **KOSTENLOSE** Hörgeräte-Batterien für **1 Jahr**

SIEGMUND
Augenoptik & Hörgeräte
Marktplatz 11 Tel.: 05101/120 60 info@die-augenoptiker.de
30982 Pattensen Fax: 05101/120 70 www.die-augenoptiker.de

 **Jens Richter**
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Tennis
Squash
Fitness-Gymnastik
Gerätetraining
Kindertanz/Ballett
Sauna/Massage
Solarium
Restauration

Tennis Squash Fitness 
Klaus Wunder

Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · (05 11) 41 10 09 · Fax (05 11) 2 34 57 65

Ob 30+, 40+ oder 60+ ...
Sie wollen etwas für Ihre Gesundheit tun!

Nur bei uns: Gerätetraining in der Gruppe unter Anleitung eines Trainers mit dem neuesten Zirkel von Life Fitness!!!

Testen Sie unser Angebot!
Wir **versprechen** Ihnen, daß Sie **keine Langeweile** mehr haben werden.

Wohnungen / Häuser (Vermietungen / Verkauf)

VERKAUF

- Hemmingen**, 105 m² Wfl., TG-Stellplatz, hochw. Ausstattung 223.000,- €
- Arnum**, RH-Neubau, Erstbez., 4-5 Zi., ca. 120 m² Wfl., ab 167.000,- €
- Harkenbleck**, Fachwerkhäuser, voll saniert, 300 m² Wfl. 425.000,- €
- Wettbergen**, ETW, 3 Zi., 90 m², hochw. saniert 105.000,- €
- Hemmingen**, 2-3 Familienhaus, Göttinger Landstr., guter Zustand 225.000,- €

Alle Objekte ohne Courtage · www.Maklerservice-Ebeling.de
Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (05101) 92 50 84

Oetztales Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztales.de

Ruhige Ferienwhg. Sylt / Westerland, Nähe Friedrichstr., 50 m², mit Balkon, Strandnah, von privat ☎ (05 11) 9 69 10 14 ab 19 Uhr oder AB
Arnum, Bungalow, 150 m², mit Einlieger-Wohnung, 950 m² Grundstück, zu vermieten oder zu verkaufen ☎ (0 51 01) 22 40

2-Zi.-Eigentums-Whg., Arnum, mit Kfz-Stellplatz, 63 m², Balkon, Keller, Bad neu, EBK, VB 69.500 € ☎ (01 74) 9 96 23 53

Arnum, Sollingstraße 8, **3 Zi.**, Kü., Bad, Balkon, 80 m², 2. OG, sofort frei, 84.500,- € , von Privat, ☎ (01 71) 9 96 26 83

Arnum, 1-Zi.-Whg., 35 m², 2. Etage, ab 01.05.09 ☎ (05 11) 42 10 10

Wettbergen, 3-Zi., 81 m², EBK, Laminat, Balkon, 510,- € KM + NK / MS erweiterter B-Schein ☎ (0 51 42) 6 70

Arnum, 2 Zi.-Whg., ca. 54 m², 1. OG, Küche, Bad, Balkon, 350,- € + NK + MS, frei ☎ (0170) 3 10 61 13

Arnum - Bockstraße, 2-Zi.-Whg., ca. 68 m², EG, mod. W-Bad, Laminat, Süd-Balkon, KM 395,- € + 125,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Hemmingen, OT Westerfeld, 4-Zi.-Whg., ruhige Lage, 100 m², Bad mit Fenster, ab sofort zu vermieten, KM 480,- € + NK + MS Chiffre 06-001

Hemmingen-Westerfeld, 2-Zi.-Whg., 2. OG, Süd-West-Balkon, 60 m², hell und ruhig mit Teichblick, Laminat, 395,- € + 125,- € NK inkl. HK + MS, Garage möglich ☎ (0 51 01) 21 25

Arnum, 4 Zi., großer Balkon, Küche, Bad, Gäste-WC, 95 m², 475,- € KM + 150,- € NK + MS ☎ (0 51 01) 31 92

Hemmingen - Devese, 2-Zi.-Whg., 47 m², EG, Du.-Bad, Terrasse, Carp. 302,- € + NK + MS, zum 1. 5., keine Haustiere ☎ (05 11) 41 18 22

Hemmingen/Dorf, RMH, ca. 100 m², GRD 229 m², 4-5 Zi., EBK, Marmor/ Parkett, Kamin, Stellpl., Sackgasse, zu verkaufen ☎ 42 57 40

Hemmingen / Hiddestorf, 1-Zi-Whg., 32 m², 1. OG, kompl. ren. EBK, Duschbad, Laminat, 175,- € zzgl. NK und MS ☎ (05 11) 5 24 99 70

Arnum - Bockstraße, 3-Zi.-Whg., ca. 81 m², 1. OG, mod. W-Bad, Laminat, Süd-Blk., KM 485,- € + 165,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Hausverkauf von Privat:

RMH in Hemmingen-Hiddestorf, 120/360 m², 5-Zimmer, 2 Bäder, Gäste-WC, Vollkeller, Garage, VB 173.000,- Euro ☎ (0173) 9 94 48 32

Duhnen - Cuxhaven, Nordsee

Schöne ☆☆☆-Ferienwohnung, ruhige Waldlage, komfortable Vollausstattung, bis zu 4-Personen, 2 Schlafräume, 1 Wohnraum, Süd-Terrasse, 8 Min. zum Strand, 3 Min. zum Wellenbad, 8 Min. zu EKZ, Café und Restaurant. Ab 45,- € / Tag inkl. Bettwäsche, Endreinigung und Handtücher **Telefon (01 71) 3 19 26 56**

Hannoversche Volksbank Immobilien

Häuser

Hemmingen, EFH / ZFH, ca. 265 m² Wfl., ca. 743 m² Grdst., EBK, Whirlpool, hochwertige Ausst., Balkon u. Terrasse 285.000,- €

Hemmingen-Arnum, Bungalow in toller Lage, ca. 124 m² Wfl., ca. 455 m² Grdst., 4 Zi., Bj. 1978, Vollkeller, Garage, Kachelofen, Wannenbad 223.000,- €

Hemmingen-Devese, EFH in toller Lage, Bj. 61, ca. 150 m² Wfl., ca. 1050 m² Grdst., Garage, EBK 310.000,- €

Wohn- und Geschäftshaus

Wettbergen, WGH, ca. 460 m² Wfl., ca. 223 m² Nutzfl., zzgl. Vollkeller, vollvermietet, NME z.Zt. ca. 58.300,-€ 560.000,- €

HVI-Center Hannover, Peter Läufer

Telefon: (05 11) 7 00 77 - 66 · www.hanvbimmo.de

Stanze ist ausgezeichnet:
Bestes Gartencenter
Niedersachsens 2008/09.




VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER
GEPRÜFT 2008/09
KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

BELLANDRIS STANZE

Mein Gartencenter

Im Gewerbepark Hemmingen
- direkt neben **real**-

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Gewähr



Sonntags geöffnet von 11 - 16 Uhr*



Blumen-erde
40 Liter

TOP-PREIS
1.99
0.05/Ltr.



Kostenloser Lieferservice
Ab 20.-Euro Einkaufswert.

*ges. eingeschränkter Verkauf von 12-15 Uhr, Bistro 11 - 16 Uhr

Stanze Gartencenter GmbH
Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de
Mo - Sa 9 - 19.30 Uhr · Busverbindungen: Nr. 300: Weetzener Landstr. · Nr. 350, 366: Alfred-Bentz-Str.

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE DIENST

PATTENSEN HEMMINGEN

Göttinger Landstr. 75 30966 Hemmingen

NEUE Beratungsstelle im Rosenrot



Rufbereitschaft rund um die Uhr
(051 01) 46 64

Die nächste rings um uns erscheint am 8. April 2009.

Passon Dienstleistungen

Telefon: (0511) 8 98 19 48 oder (01 63) 9 77 71 59
E-Mail: npasson@googlemail.com



Alles rund um Haus und Grund

- Gebäudereinigung - Treppen - Büro - Praxis
- Gartenarbeit - Hausmeisterdienste
- kleine Reparaturen am Haus - Transporte - usw.

Wir sind zuverlässig, günstig und korrekt!

Der Zeit immer ein Bad voraus!

Hier sind die ersten Messe-Neuheiten.
Information, Konzeption und die fachgerechte Umsetzung Ihrer Wünsche, sind unser Ziel.

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

- Fon 05101.3687
- Fax 05101.4532
- M. 0172.400.4997

endlich zu Hause.






Schauen Sie sich doch einfach in unserer kleinen Ausstellung um oder vereinbaren Sie einen Termin!

Göttinger Str. 61, 30966 Hemmingen - Arnum